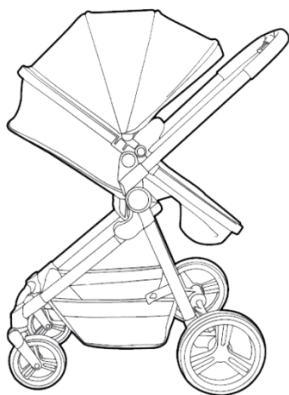


BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ  
EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE  
DE: WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT  
VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF  
EL: ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΚΑΙ  
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΣΕ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ  
ES: ¡IMPORTANTE! ¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y  
GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO  
RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE  
RU: ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И ХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ  
IT: IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA E CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO  
FR: IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR DES CONSULTATIONS ULTÉRIEURES  
SR/MNE/BIH: VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE  
NL: BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES  
HU: FONTOS! OLVISSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZÉ MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ



**Maximum - 22 kg**

**0 – 4 years**

**BG: Детска Количка GISELLE Артикулен номер S500**

**EN: Baby Stroller GISELLE Item Number S500**

**GE: Kinderwagen GISELLE Artikel Nummer S500**

**GR: Παιδικού Καροτασιού GISELLE Αριθμός Είδους S500**

**ES: Cochecito de Niños GISELLE Número de Artículo S500**

**FR: Des Enfants Chariot GISELLE Numéro D'article S500**

**RU: Детская Коляска GISELLE Номер Артикула S500**

**RO: Cărucior Copil GISELLE Nr. Articol S500**

**IT: Passeggino GISELLE Numero di Articolo S500**

**SR/MNE/BIH: Dečijih Kolica GISELLE Artikl S500**

**NL: Kinderwagen GISELLE Artikel № S500**

**HU: Babakocsi GISELLE Cikkszám: S500**

**PD.1**



**PD.2**



1 x 2pcs



2 x 2pcs



3 x 1pc



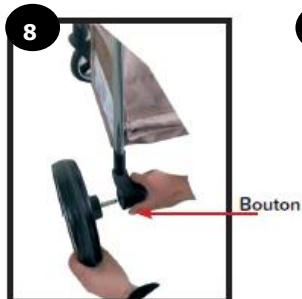
4 x 1pc

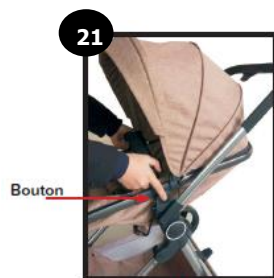


5 x 1pc



6 x 1pc







|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ДЕТСКА КОЛИЧКА <i>GISELLE</i> .....             | 7  |
| EN: INSTRUCTION MANUAL BABY STROLLER <i>GISELLE</i> .....                     | 13 |
| DE: BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR KINDERWAGEN <i>GISELLE</i> .....                  | 18 |
| EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ <i>GISELLE</i> .....                   | 24 |
| ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA COCHECITO DE NIÑOS <i>GISELLE</i> .....      | 31 |
| RO: INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE ДЕТСКА КОЛИЧКА <i>GISELLE</i> .....             | 37 |
| RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕТСКОЙ КОЛЯСКИ <i>GISELLE</i> .....           | 43 |
| IT: ISTRUZIONI PER L'USO DI PASSEGGINO <i>GISELLE</i> .....                   | 49 |
| FR: INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DES ENFANTS POUSETTE <i>GISELLE</i> ..... | 55 |
| SR/MNE/BIH: UPUTSTVO ZA UPOTREBU DEČJIH KOLICA <i>GISELLE</i> .....           | 61 |
| NL:INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN KINDERWAGEN <i>GISELLE</i> .....          | 66 |
| HU: HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ BABAKOCSI <i>GISELLE</i> .....                        | 72 |

## ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

Количка „Giselle“ (артикулен номер S500) е предназначена за новородени бебета и деца на възраст до 4 години или тегло до 22 кг (което от двете настъпи първо). Седалката на количката е подходяща за бебета и деца с тегло до 22 кг. Кошът за новородено е предназначен за едно дете на възраст до 6 месеца и с тегло до 9 кг.

Количката е произведена в съответствие с изискванията на европейския стандарт в две части: EN 1888-1:2018+A1:2022 „Изделия за отглеждане на малки деца. Колесни средства за придвижване на деца. Част 1: Детски колички и кошчета за бебешки колички “ и EN 1888-2:2018+A1:2022 „Изделия за отглеждане на малки деца. Колесни средства за придвижване на деца. Част 2: Колички за деца с тегло от 15 кг до 22 кг“.

**ВНИМАНИЕ!** Вашето дете ще бъде максимално защитено при условие, че спазвате указанията и препоръките от инструкцията! Обърнете внимание на предупрежденията и осигурете всички необходими предпазни мерки, за да предотвратите риска от нараняване или увреждане на детето и да осигурите неговата безопасност! Вие носите отговорност за безопасността на детето, ако не спазвате и не се съобразявате с тези указания и препоръки! Уверете се, че всеки, който ползва количката, е запознат с инструкцията и я спазва. Не използвайте части или аксесоари за количката, които не са одобрени от производителя или дистрибутора, защото това може да изложи на риск Вашето дете и да доведе до анулиране на гаранцията на количката.

## ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

### ВНИМАНИЕ!

- Прочетете внимателно тези инструкции преди употреба на продукта, за да осигурите правилното използване на количката и ги запазете за бъдеща справка.
- Никога не оставяйте детето без надзор!
- Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване.
- За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт.
- Не позволявайте на детето да играе с този продукт.
- Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче.



- Винаги задействайте приспособлението за паркиране (спирачната система) при поставяне и изваждане на детето от количката. ВИНАГИ активирайте спирачката (приспособлението за паркиране), докато не държите количката или я оставяте, дори за малко.
- Винаги използвайте системата за задържане.
- Да се използва обезопасителен колан, след като детето започне да сяда без чужда помощ.
- Кошът (функция за новородени) е предназначен за използване от дете, което не може да сяда без чужда помощ, да се претълкува и изправя на ръцете и колената. Максимално тегло на детето: 9 kg.
- Не оставяйте в коша (за новородено) допълнителен матрак, по-дебел от 20 мм.
- Никога не използвайте коша върху стойка.
- Използвайте коша само върху твърда, хоризонтална и суха повърхност.
- За новородено бебе използвайте най-ниската позиция на облегалката.
- Използвайте позицията на облегалката в седнало положение за деца след 6-месечна възраст.
- Седалката (функция летен кош) не е подходяща за деца под 6-месечна възраст!
- Използвайте продукта за дете с тегло не по-голямо от 22 кг.
- Използвайте коша (функция летен кош) за дете с тегло не по-голямо от 22 кг!
- Не претоварвайте количката! В противен случай тя може да се обърне и детето да се нарани.
- Всеки товар, поставен и/или закрепен на дръжката, борда, гърба на облегалката, сенника и/или на страните на количката, може да повлияе на стабилността ѝ! Не поставяйте предмети с тегло по-голямо от 0.45 kg в джоба на сенника.
- Максималното натоварване на коша за багаж не трябва да надвишава 3 kg. Не претоварвайте коша за багаж и не го използвайте за возене на деца в него. Ако не спазвате тези указания, се анулира гаранцията на количката.
- Максималното натоварване на чантата за багаж не трябва да е по-голямо от 2 kg.
- Количката и коша са предназначени да се ползват само от едно дете.
- Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне.
- Преди всяка употреба проверявайте дали количката е правилно и напълно разгъната, дали всички части са в изправност и са фиксирани

правилно в избраното положение. Прекратете използването, ако има износени или разхлабени съединения, повредени или липсващи части.

- Винаги закрепяйте колана между крачетата към колана през кръстчето, за максимална защита и безопасност, когато детето Ви започне самостоятелно да се изправя на краченца и ръчички.
- Винаги дръжте предпазния борд закрепен към рамата на количката, докато детето е в количката! Не вдигайте продукта посредством предпазния борд.
- Не сгъвайте количката и не регулирайте позициите на гръбчето, докато детето е в нея.
- Когато кошът е инсталиран на количката, не отваряйте механизма на сгъване.
- Не използвайте количката по стълби или ескалатори. Бъдете с повишено внимание при слизане или качване на тротоар или стъпало. Опасност от загуба на контрол над продукта и падане на детето. По-силен удар в бордюра може да се отрази на здравината на конструкцията и сглобката.
- Избягвайте употребата в близост до водни тела (басейни и др.).
- Не използвайте по неравни терени, чакълести повърхности, в тревисти местности (по поляни или морави), кални участъци.
- Не позволявайте на детето да се изправя в количката, да се катери или да виси на нея.
- Автомобилното детско столче не замества детско кошче или легло. Ако детето Ви се нуждае от сън, то трябва да бъде сложено в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.
- Сглобяването, сгъването и разгъването на количката трябва да се извършва само от възрастен.
- Не използвайте принадлежности, резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- Не правете промени и модификации по конструкцията! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- Не поставяйте на продукта допълнително шнулове или връзки, за да избегнете риска от задушаване.
- Не използвайте продукта ако установите, че има липсващи или повредени части.
- Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили продукта напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части.

- Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване.
- След разопаковане на продукта, отстранете всички опаковъчни материали. Те не са играчка и не позволявайте на децата да си играят с тях.
- Пазете от огън. Не използвайте продукта в близост до преки източници на топлина - отоплителни уреди, готварски печки или открит огън.
- Не съхранявайте продукта на влажни места и под пряка слънчева светлина.

## **УКАЗАНИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ**

### **СГЛОБЯВАНЕ НА КОНСТРУКЦИЯТА**

**ВАЖНО!** Схемите и фигурите в тази инструкция са само илюстративни и насочващи. Следвайте точно указанията и последователността за сглобяване и експлоатация на продукта. Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция. Фиксирането на определена позиция в повечето случаи е съпроводено със звук от щракване.

**СЪСТАВНИ ЧАСТИ – PD.1:** 1.Дръжка; 2.Предпазен борд; 3.Седалка/Кош за новородено; 4.Задни колела; 5.Предни колела; 6.Кош за багаж; 7.Сенник.

**ЧАСТИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ – PD.2:** 1.Предни колела; 2.Задни колела; 3.Предпазен борд; 4.Шаси/Рамка; 5.Седалка/Кош за новородено; 6.Покривало за крачета.

**РАЗГЪВАНЕ НА РАМКата НА КОЛИЧКАТА - ФИГУРИ 1-3:** Разгънете рамката на количката, както е показано на фигури 1 и 2. При напълно разгъната и добре застопорена рамка, трябва да се чуе звук на щракване (напълно разгъната рамка: фигура 3 ).

### **СГЛОБЯВАНЕ НА ПРЕДНИ И ЗАДНИ КОЛЕЛА - ФИГУРИ 4-8:**

**Сглобяване и разглобяване на предни колела – Фигури 5 и 7:** Поставете предното колело в отвора на предната рамка, както е показано на фигура 5. Фиксирайте докато не чуete щракване. За да разглобите предните колела, натиснете бутона на конзолата и издърпайте колелото надолу (фигура 7).

**Сглобяване и разглобяване на задни колела – Фигури 4 и 8:** Поставете задното колело в отвора на задната рамка, както е показано на фигура 4. Фиксирайте докато не чуete щракване. За да разглобите задните колела, натиснете бутона и колелата се освобождават бързо чрез изтегляне (фигура 8).

След разгъване на шасито и монитране на предните и задните колела, конструкцията на количката трябва да изглежда като на фигура 6.

**МОНТИРАНЕ НА СЕДАЛКА/КОШ ЗА НОВОРОДЕНО – ФИГУРА 9:** Подравнете адапторите на седалката с отворите на рамката. Поставете седалката/коша. Трябва да чуete щракване, когато седалката се застопори. За да отстраните седалката/коша от рамката, натиснете едновременно бутоните от две страни и издърпайте седалката/коша нагоре.

### **РАЗГЪВАНЕ И СГЪВАНЕ НА РАМКата НА КОЛИЧКАТА – ФИГУРИ 10-20:**

**Разгъване на рамката на количката – Фигури 10-14:** За да разгънете детската количка, издърпайте дръжката нагоре, докато чуete звук на щракване (фигури 10 и 11). Разгънете седалката (фигура 12) и сенника (фигура 13). Уверете се, че приспособленията за закрепване на рамката са добре фиксирани, като осъществите натиск върху дръжката нагоре и надолу – количката трябва да остане стабилна и да не се сгъва (фигура 14)

**Сгъване на рамката на количката – Фигури 15-20:** Преди да сгънете количката трябва да задействате паркиращото устройство, да отстраните сенника и предпазния борд и да изпразните коша за багаж. Натиснете бутоните от двете страни на седалката (фигура 15) и едновременно с това сгънете седалката (фигури 16 и 17). Натиснете двата бутона на дръжката (допълнителния бутон и след това основния бутон) (фигура 18) и натиснете дръжката на количката надолу (изображение 19). Количката е напълно сгъната (фигура 20).

**РЕГУЛИРАНЕ НАКЛОНА НА СЕДАЛКАТА – ФИГУРИ 21-22:** Натиснете бутоните от двете страни на седалката, както е показано на фигура 21, и едновременно с това поставете седалката в желаната позиция (фигура 22).

**ИЗПОЛЗВАНЕ НА СПИРАЧКА НА ЗАДНАТА РАМА - ФИГУРА 23:** За да задействате устройството за паркиране и застопорите двете задни колела, натиснете надолу педала на задната ос. За да освободите спирачката, повдигнете с крак педала нагоре.

**Внимание:** Винаги задействайте устройството за паркиране, когато спирате количката дори за малко, за да избегнете движение на количката. Опитайте се да задвижите количката, за да проверите дали механизмите са в заключена позиция.

**ИЗБОР НА ФУНКЦИЯ: СЕДАЛКА ИЛИ КОШ ЗА НОВОРОДЕНО – ФИГУРИ 24-26:**

**Функция седалка – Фигури 25 и 26:** Когато частите А, В и С (фигура 25) са свързани, използваме функцията за седалка (фигура 26).

**Функция кош за новородено – Фигури 24 и 25:** Когато частите А, В и С (фигура 25) са отделени, използваме функцията за кош за новородено (фигура 24).

**ПРОМЯНА НА ПОСОКАТА НА СЕДАЛКАТА/КОША ЗА НОВОРОДЕНО – ФИГУРИ 27-30:**

За промяна на посоката на седалката/коша натиснете бутона, както е посочено на фигура 28. Издърпайте седалката, след което я обърнете на предпочината за вас страна и я сложете обратно в предназначения отвори .

**5 ТОЧКОВ ПРЕДПАЗЕН КОЛАН – ФИГУРА 31-39 :**

**Монтиране на предпазния колан – Фигури 31-35:** За инсталиране на колана следвайте стъпките, посочени на Фигури от 31 до 35.

**Използване на петточков предпазен колан – Фигури 36-39:** За закрепване на колана, вкарайте двете езичета на надбедрения колан в катарамата от двете страни - трябва да щракнат, когато са правилно поставени. Раменните колани се поставят като металните езичета се съберат и се вкарат в катарамата. Плъзгащите се регулатори са поставени и трябва внимателно да се регулират от всяка страна, така че коланът да бъде пристегнат около детето ви без да причинява дискомфорт. За освобождаване на колана, натиснете бутона на катарамата и издърпайте, за да отворите.

**УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА**

1. Редовно проверявайте заключващите устройства, спирачките, безопасните колани и закопчалките, съединенията и фиксиращите механизми, за да сте сигурни, че са изправни, не са износени или повредени.
2. Ако установите разхлабени, скъсани и повредени части, те трябва да бъдат ремонтирани от оторизиран сервиз или подменени с оригинални части. В противен случай, гаранцията на количката ще бъде анулирана.
3. Не правете модификации по конструкцията и не подменяйте износените части с такива, които не са подходящи и не са оригинални. Това може да доведе до неправилното функциониране на количката и до нараняване на детето Ви. А също така до анулиране на гаранцията на количката.
4. За да почистите дамската, замърсените пластмасови или метални части от продукта, използвайте мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода.
5. Никога не почиствайте с препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт. НЕ перете в пералня сваляемите части и аксесоари - сенник и др., защото това може да доведе до тяхната повреда. В противен случай, гаранцията ще бъде анулирана.
6. Винаги след почистване оставяйте количката да изсъхне напълно и след това я използвайте или приберете за съхранение.
7. Съхранявайте количката на закрито. Въздействията на околната среда - морски въздух, посипани със соли пътища, киселинни дъждове и др., както и съхранението на открито водят до появата на корозия.
8. Не съхранявайте количката във влажна среда. В случай, че сте използвали количката във влажна среда, трябва да я разгънете, да я подсушите със суха кърпа и оставите да изсъхне напълно по естествен начин. Възможно е да се появи мухъл по количката, ако я съхраните влажна.
9. Прекаленото излагане на слънце допринася за по-бързото стареене на пластмасовите части и избледняване на дамската.
10. Не поставяйте други предмети върху количката - чанти с багаж и покупки, дамски чанти и т.н., когато я използвате или я съхранявате, защото това може да я повреди и да доведе до нараняване на детето в нея. Неследвайки това указание, гаранцията се анулира.

**Произведено за MONI в КНР**  
**Производител и Вносител: Мони Трейд ООД**  
**Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,**  
**Телефонен номер: 02/ 936 07 90**  
**Уеб сайт: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)**

**INTENDED USAGE**

**The baby stroller “Giselle” (item number S500) is designed for newborn babies and children up to 4 years old or weighting up to 22 kg (whichever comes first).** The stroller seat is suitable for babies and children weighting up to 22 kg. The newborn basket is designed for a child up to 6 months old and weighting up to 9 kg.

The stroller is manufactured in accordance with the requirements of the European standard in 2 parts: EN 1888-1:2018+A1:2022 – “Child care articles. Wheeled child conveyances. Part 1: Pushchairs and prams “and EN 1888-2:2018+A1:2022 “Child care articles. Wheeled child conveyances. Part 2: Pushchairs for children above 15 kg and up to 22 kg”.

**WARNING!** Your child will be maximally protected if you follow the warnings and recommendations from the instructions! Pay attention to the warnings provide all necessary in order to avoid the risk of injury or impairment of the child if you do not provide its safety! You are responsible for the safety of the child if you do not follow and do not comply with these warnings and recommendations! Make sure that anyone who uses the stroller is familiar with the instruction and follows it. Do not use parts or accessories for the stroller, which are not approved by the manufacturer or the distributor, because this may put your child at risk and to lead to voiding of the warranty of the stroller.

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE****WARNING!**

- Carefully read these instructions before use of the product to ensure the correct use of the stroller. Keep it for future reference.
- Never leave the child unattended!
- Make sure that all blocking devices are activated before use.
- To avoid injury, make sure that your child is at a safety distance when adjusting, opening, and folding this product.
- Do not let the child play with this product.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- Always activate the parking device (braking system) when placing and removing the child from the stroller. Always engage the brake/parking device, while you do not hold the stroller or leave it even for a while.
- Always use the restraint system.
- Use a harness as soon as the child can sit unaided.



- Use the basket for a child that cannot sit without someone's help, to roll and stand up on its own, using your hands and knee support! Maximum weight of the child: 9 kg.
- This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- Do not put an extra mattress thicker than 20mm in the seat.
- Never use the seat on a stand.
- Use the seat only on a rigid, horizontal and dry surface.
- For a newborn baby use the lowest position of the backrest.
- Use the function of the backrest for sitting position of the child after it reaches 6 – months of age.
- The seat (summer basket function) is not suitable for children under 6 months of age!
- Use the product for a child weighing less than 22 kg.
- Use the seat (summer basket function) for a child weighing less than 22 kg.
- Do not overload the stroller. Otherwise, it may upturn and the child in it may get injured.
- Any load placed and /or attached to the handle, board, backrest, canopy and /or sides of the stroller can affect its stability!
- The maximum load on the luggage basket should not exceed 2.5 kg. Do not overload the luggage basket and do not use it to transport children in it. If you do not follow these instructions the warranty of the stroller shall be voided.
- The maximum load of the luggage bag should not exceed 2 kg.
- The stroller and the seat are designed to carry only one child.
- This product is not suitable for running or skating.
- Before use check whether the stroller is properly unfolded and whether all parts are in good working order and are fixed properly in the chosen position. Stop using it if there are worn or loose connections, damaged or missing parts.
- Always attach the crotch belt to the waist belt for maximum protection and safety when your child starts to rise by itself on hands and knees.
- The bumper bar should always be attached to the frame of the stroller while the child is in the stroller. Do not lift the stroller by its board, it is dangerous for the child.
- Do not fold the stroller and do not adjust the positions of the backrest while the child is in it!
- When the pram body is installed on the stroller, please do not disengage the folding mechanism.
- Do not use the stroller on stairs or escalators. May lose control of the product, the child might fall and get hurt! Be careful when getting down or up on the

sidewalk, pay extra attention while ascending or descending the pavement or a step. A stronger curb impact can affect the strength of the construction and the assembly.

- Avoid using the product close to water bodies (pools, etc.).
- Do not use on uneven terrains, gravel surfaces or grassy areas (on meadows or lawns), muddy areas.
- Do not allow the child to stand up in the stroller, climb or hand from it.
- The car seat does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot, or bed.
- The assembly, folding and unfolding of the stroller must be performed by an adult only.
- Do not use accessories, spare parts and other components not supplied or approved by the manufacturer! The manufacturer accepts no liability for safety if used spare parts, different from the original ones or approved by the approved type.
- Do not make changes or modifications to the construction! If necessary, contact your supplier or an authorized service centre for advice and repair.
- Do not place additional cords or ties on the product to avoid the risk of suffocation.
- Do not use the product if you find any missing or damaged parts.
- Do not allow children under 3 years of age to fully assemble the product to avoid access to small and disassembled parts.
- Keep the plastic packaging away from children to avoid the risk of suffocation.
- After unpacking of the product, remove all packing materials. They are not a toy, do not allow your children to play with them.
- Keep out of fire ! Do not use the product close to direct sources of heat – heating devices, cookers or open fire.
- Do not store the product in humid places and in direct sunlight.

## ASSEMBLY AND EXPLOITATION INSTRUCTIONS

**IMPORTANT!** The diagrams and figures in this instruction are illustrative and indicative only. Follow exactly the instructions and sequence for assembling and operating with the product. Check the securing of the fixation after each operation. Fixing a certain position in most cases is accompanied by a clicking sound.

**MAIN PARTS OF THE STROLLER – PD.1:** 1. Push handle; 2. Safety board; 3. Seat/Carry cot; 4. Rear Wheels; 5. Front wheels; 6. Luggage basket; 7. Canopy.

**ASSEMBLY PARTS – PD.2:** 1. Front wheels; 2. Rear wheels; 3. Safety board; 4. Frame/Chassis; 5. Seat/Carry cot; 6. Foot cover.

**UNFOLDING OF THE STROLLER FRAME – FIGURES 1-3:** Unfold the stroller frame as shown in Figures 1 and 2. With the frame fully unfolded and properly locked, a clicking sound should be heard (fully unfolded frame: Figure 3 ).

**INSTALLATION OF FRONT AND REAR WHEELS – FIGURES 4-8:**

**Installing and removing the front wheels – Figure 5 and 7:** As shown in Figure 5, insert the front wheel into the front frame opening. Fix it until you hear a "click". To remove the front wheels, press the button and the wheels are removed easily by pulling out (Figure 7).

**Installing and removing the rear wheels – Figure 4 and 7:** As shown in Figure 4, insert the rear wheel into the hole of the rear frame. Fix until you hear a click. To remove the rear wheels, push the button and the wheels are released quickly by pulling out (Figure 8).

After unfolding the chassis and mounting the front and rear wheels, the design of the stroller should look like Figure 6.

**SEAT/CARRY COT ASSEMBLY – FIGURE 9:** To install the seat/carry cot, align the seat adapters with the holes on the frame. Fit the seat/carry cot. You should hear a click sound when the seat locks into place. To remove the seat/carry cot from the frame, press the buttons on both sides simultaneously and pull the seat up.

**UNFOLDING AND FOLDING THE STROLLER FRAME - FIGURES 10-20:**

**Unfolding the stroller frame - Figures 10-14:** To unfold the stroller, pull the handle up until you hear a clicking sound (Figures 10 and 11). Unfold the seat (figure 12) and canopy (figure 13). Make sure the frame attachments are securely fixed by applying up and down pressure on the handle - the pushchair should remain stable and not collapse (figure 14).

**Folding the stroller frame - Figures 15-20:** Before folding the stroller, you must engage the parking device, remove the canopy and safety board, and empty the luggage basket. Press the buttons on either side of the seat (Figure 15) and fold the seat simultaneously (Figures 16 and 17). Press the two buttons on the handle (the second button and then the main button) (Figure 18) and push the handle of the stroller down (image 19). The stroller is fully folded (figure 20).

**SEAT INCLINATION ADJUSTMENT – FIGURES 21-22:** Press the buttons on either side of the seat, as shown in Figure 21, and simultaneously move the seat to the desired position (Figure 22).

**USING OF THE LINKED BRAKE – FIGURE 23:** To activate the parking device and lock the two rear wheels, press down the pedal on the rear axle. To release the brake, pull up the pedal using your foot.

**Attention:** Press the brake lever when stopping the stroller to avoid movement of the stroller. Push the stroller to check whether the locking mechanisms are in locked position.

**FUNCTION OPTION: SEAT OR CARRY COT- FIGURES 24-26:**

**Seat function - Figures 25 and 26:** When parts A, B and C (Figure 25) are connected, we use the seat function (Figure 26).

**Carry cot function - Figures 24 and 25:** When parts A, B and C (figure 25) are disconnected, we use the newborn basket function (figure 24).

**CHANGING THE DIRECTION OF SEAT/CARRY COT – FIGURES 27-30:** To change the direction of the seat press the button as shown in Figure 28. Pull out the seat, then turn it over to the desired direction and put it back into the designated holes.

**5-POINT SAFETY BELT– FIGURES 31-39:**

**Seat belt installation - Figures 31 to 35:** Follow the steps in Figures 31 to 35 to install the seat belt.

**5-Point belt use – Figure 36-39:** Follow the steps, described in Figures 36. To attach the belt, insert the two tabs of the lap belt into the buckle on both sides, should click when properly inserted. The shoulder straps are fitted as the metal tabs are assembled and inserted into the buckle. The sliding adjusters are fitted and must be carefully adjusted on each side so that the belt is fastened around your child without causing discomfort. To release the belt, press the buckle button, and pull to open.

### **INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING**

1. Regularly check the locking devices, brakes, safety belts and buckles, connectors, and fixing mechanisms in order to be sure that they are in good working order and are not worn or damaged.
2. If you find loose, broken, and damaged parts, they should be repaired by an authorized service or replaced with original parts. Otherwise, the warranty of the stroller will be annulled.
3. Do not make modifications on the construction and do not replace the work parts with ones that are not suitable and are not original. This may lead to incorrect functioning of the stroller and to injury of your child.
4. In order to clean the cover, the dirty plastic and metal parts of the product, use soft cotton cloth or sponge, wetted with water.
5. Never clean with agents containing abrasive particles, ammonia, bleach, or alcohol. DO NOT wash in the laundry the removable and accessories – parts and accessories – canopy, etc., because this may lead to their damage. Otherwise, the warranty will be annulled.
6. Always after cleaning leave the stroller to dry completely and afterwards use it or store it.
7. Store the stroller indoors. The effects of the environment – sea air, roads sprinkled with salt, acid rains, etc., as well as the storage outdoors lead to the emergence of corrosion.
8. Do not store the stroller in a humid environment. In case you have used the stroller in a humid environment, you should unfold it, wipe it with a dry cloth and let it dry completely naturally. It is possible for mold to appear if you store it while wet.
9. Too much sunlight will affect the aging of the stroller parts and the fabric.
10. Do NOT place other objects inside the stroller – luggage, bags with goods, handbags etc. when you use it or storage it, because this could damage the stroller and may lead to harm your child inside of it.

**Manufactured for Moni in PRC**

**Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.**

**Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,**

**Phone number: 003592/936 07 90, Website: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)**

## VERWENDUNGSZWECK DES PRODUKTS

**Der Wagen „Giselle“ (Artikelnummer S500) ist für Neugeborene und Kinder bis zu 4 Jahren oder einem Gewicht von bis zu 22 kg (je nachdem, was zuerst eintritt) geeignet.** Der Kinderwagensitz ist für Babys und Kinder mit einem Gewicht von bis zu 22 kg geeignet. Der Korb für Neugeborene ist für ein Kind bis zu 6 Monaten und einem Gewicht von bis zu 9 kg geeignet.

Der Kinderwagen wurde in Übereinstimmung mit den Anforderungen der zweiteiligen europäischen Norm EN 1888-1:2018+A1:2022 " Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Transportmittel auf Rädern für Kinder - Teil 1: Kinderwagen und Kindersportwagen" und EN 1888-2:2018+A1:2022 " Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Transportmittel auf Rädern für Kinder - Teil 1: Kinderwagen und Kindersportwagen. Teil 2: Kinderwagen für Kinder von 15 kg bis 22 kg" hergestellt

**ACHTUNG!** Ihr Kind wird maximal sicher sein, falls Sie die Anweisungen und Empfehlungen in dieser Gebrauchsanweisung befolgen! Beachten Sie die Warnungen und gewährleisten Sie alle notwendigen Sicherheitsmaßnahmen, um die Verletzungs- oder Behinderungsgefahr für Ihr Kind vorzubeugen und seine Sicherheit zu gewährleisten! Sie haften für die Sicherheit Ihres Kindes, falls Sie diese Anweisungen und Empfehlungen nicht befolgen und berücksichtigen! Überzeugen Sie sich, dass jeder Benutzer des Kinderwagens mit der Gebrauchsanweisung vertraut ist und sie befolgt. Benutzen Sie keine Teile oder Zubehör für den Wagen, die nicht vom Hersteller oder Händler genehmigt sind, da dies ein Risiko für Ihr Kind darstellen könnte und zum Erlöschen der Garantie des Wagens führen könnte.

## WICHTIG! LESEN SIE SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE EINSICHT AUF

### WARNUNG!

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig vor Gebrauch des Wagens durch, um die ordnungsgemäße Nutzung des Wagens zu gewährleisten und bewahren Sie sie für zukünftige Einsicht auf.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen aktiviert sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass sich das Kind in sicherer Entfernung befindet, bevor Sie dieses Produkt aufklappen oder zusammenklappen.
- Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Prüfen Sie vor Gebrauch, ob die Befestigungsvorrichtungen für Kinderwagenkorb, Sitz oder Autositz richtig eingerastet sind.



- Aktivieren Sie immer die Feststellvorrichtung (Bremssystem), wenn Sie das Kind in den Kinderwagen setzen und herausnehmen. Betätigen Sie IMMER die Bremse (Feststellvorrichtung), während Sie den Kinderwagen nicht halten oder verlassen, auch für kurze Zeit.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, wenn das Kind beginnt, selbstständig aufzustehen.
- Der Korb (Funktion für Neugeborene) ist für ein Kind bestimmt, das sich nicht ohne Hilfe aufsetzen, umdrehen und auf Händen und Knien aufstehen kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.
- Der Sitz (Sommerkorb-Funktion) ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- Lassen Sie keine zusätzliche Matratze dicker als 20 mm im Korb (für ein Neugeborenes).
- Verwenden Sie den Korb niemals auf einem Ständer.
- Verwenden Sie den Korb nur auf einer harten, waagerechten und trockenen Oberfläche.
- Verwenden Sie für ein Neugeborenes die niedrigste Position der Rückenlehne.
- Verwenden Sie die Position der Rückenlehne für Kinder über 6 Monate.
- Der Sitz (Sommerkorbfunktion) ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet!
- Benutzen Sie den Korb für Kinder mit einem Gewicht bis 22 kg.
- Überladen Sie den Wagen nicht! Andernfalls kann er umkippen und das Kind kann verletzt werden.
- Jegliche Last, die auf den Griff, das Brett, die Rückseite der Rückenlehne, das Verdeck und/oder die Seiten des Kinderwagens gelegt und/oder befestigt wird, kann seine Stabilität beeinträchtigen!
- Die maximale Belastung des Gepäckkorbs darf 2.5 kg nicht überschreiten. Überladen Sie den Gepäckkorb nicht und benutzen Sie ihn nicht, Kinder darin mitfahren zu lassen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt die Garantie des Kinderwagens.
- Die maximale Belastung der Gepäcktasche darf 2 kg nicht überschreiten.
- Der Kinderwagen und der Korb sind nur für ein Kind bestimmt.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Kinderwagen richtig und vollständig aufgeklappt ist, alle Teile funktionstüchtig sind und in der gewählten Position korrekt fixiert sind. Stellen Sie die Verwendung ein, wenn abgenutzte oder lockere Verbindungen, beschädigte oder fehlende Teile vorhanden sind.

- Befestigen Sie den Beckengurt für maximalen Schutz und Sicherheit immer an der Schritthalterung, wenn Ihr Kind selbstständig aufzustehen beginnt.
- Lassen Sie das Sicherheitsbrett immer am Kinderwagengestell befestigt, während sich das Kind im Kinderwagen befindet! Heben Sie das Produkt nicht an der Schutzplatte an.
- Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen und passen Sie die Positionen der Rückenlehne nicht an, während das Kind darinsitzt.
- Öffnen Sie nicht den Klappmechanismus, wenn der Korb auf dem Kinderwagen installiert ist.
- Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie einen Bürgersteig oder eine Stufe hinauf- oder hinuntergehen. Es besteht die Gefahr, die Kontrolle über das Produkt zu verlieren und dass das Kind stürzt. Ein stärkerer Bordsteinaufprall kann die Festigkeit der Struktur und des Aufbaus beeinträchtigen.
- Vermeiden Sie den Einsatz in der Nähe von Gewässern (Schwimmbäder u.a.).
- Nicht auf unebenem Gelände, Kiesflächen, Grasflächen (Wiesen oder Rasen), schlammigen Flächen verwenden.
- Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen stehen, klettern oder daran hängen.
- Der Autositz ist kein Ersatz für eine Wiege oder ein Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einen geeigneten Kinderwagen, eine Wiege oder ein Bett gelegt werden.
- Das Zusammenbauen, Zusammenklappen und Aufklappen des Kinderwagens sollten nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile, Ersatzteile und andere Komponenten, die nicht vom Hersteller geliefert wurden! Der Hersteller übernimmt keine Sicherheitsverantwortung für den Fall, dass andere Ersatzteile als die Originalteile oder die von ihm empfohlenen für den zugelassenen Typ verwendet werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen oder Umbauten an der Konstruktion vor! Wenden Sie sich bei Bedarf zwecks Beratung und Reparatur an den Händler oder ein autorisiertes Service Center.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Schnüre oder Bänder am Produkt, um Erstickungsgefahr zu vermeiden!
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Lassen Sie Kinder unter 3 Jahren nicht anwesend sein, bevor Sie das Produkt vollständig montiert haben, um den Zugang zu kleinen und demontierten Teilen zu vermeiden.

- Entsorgen Sie nach dem Auspacken des Produkts alle Verpackungsmaterialien. Sie sind kein Spielzeug, erlauben Sie Kindern nicht, damit zu spielen.
- Von Feuer fernhalten. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen - Heizungen, Öfen oder offenen Flammen.
- Lagern Sie das Produkt nicht an feuchten Orten und unter direkter Sonnenstrahlung.

## **MONTAGE- UND BETRIEBSHINWEISE**

**WICHTIG!** Die Diagramme und Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur der Veranschaulichung und Orientierung. Befolgen Sie genau die Anweisungen und die Reihenfolge für die Montage und den Betrieb des Produkts.

Überprüfen Sie die Sicherheit der Fixierung nach jedem Vorgang. Das Fixieren einer bestimmten Position wird in den meisten Fällen von einem Klickgeräusch begleitet.

### **MONTAGE DER KONSTRUKTION**

**BESTANDTEILE – PD.1:** 1. Handgriff; 2. Sicherheitsplatte; 3. Sitzfläche/Korb für Neugeborene; 4. Hinterräder; 5. Vorderräder; 6. Gepäckkorb; 7. Sonnenblende.

**TEILE ZUM ZUSAMMENBAUEN – PD.2:** 1. Vorderräder; 2. Hinterräder; 3. Sicherheitsplatte; 4. Fahrgestell/Rahmen; 5. Sitzfläche/Korb für Neugeborene; 6. Fußabdeckung.

**AUFKLAPPEN DES KINDERWAGEN- RAHMENS – ABBILDUNGEN 1-3:** Klappen Sie den Rahmen des Kinderwagens, wie in Abbildungen 1 und 2 gezeigt. Wenn der Rahmen vollständig auseinandergeklappt und sicher verriegelt ist, sollte ein Klickgeräusch zu hören sein (Rahmen vollständig aufgeklappt: Abbildung 3).

### **ZUSAMMENBAU DER VORDER- UND HINTERRÄDER- ABBILDUNGEN 4-8:**

**Montage und Demontage der Vorderräder – Abbildungen 5 und 7:** Stecken Sie das Vorderrad in die Öffnung des Vorderrahmens, wie in Abbildung 5 gezeigt. Verriegeln Sie, bis Sie ein Klicken hören. Um die Vorderräder zu demontieren, drücken Sie die Taste auf der Konsole und ziehen Sie das Rad nach unten (Abbildung 7).

**Montage und Demontage der Hinterräder – Abbildungen 4 und 8:** Stecken Sie das Hinterrad in die Öffnung des Hinterrahmens, wie in Abbildung 4 gezeigt. Verriegeln Sie, bis Sie ein Klicken hören. Um die Hinterräder abzubauen, drücken Sie den Knopf und die Räder werden durch ein Ziehen schnell gelöst (Abbildung 8).

Nach dem Aufklappen des Fahrgestells und der Montage der Vorder- und Hinterräder sollte die Wagenstruktur wie in Abbildung 6 aussehen.

**MONTAGE DER SITZFLÄCHE/DES NEUGEBORENENKORBS - ABBILDUNG 9:** Richten Sie die Adapter der Sitzfläche an den Rahmenöffnungen aus. Bringen Sie die Sitzfläche/den Neugeborenenkorb an. Sie sollten ein Klicken hören, wenn die Sitzfläche eingerastet ist. Um die Sitzfläche/den Neugeborenenkorb vom Rahmen zu entfernen, drücken Sie gleichzeitig die Knöpfe auf beiden Seiten und ziehen Sie die Sitzfläche/den Neugeborenenkorb nach oben.

### **AUF- UND ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGEN-RAHMENS – ABBILDUNGEN 10-20:**

**Aufklappen des Kinderwagen-Rahmens - Abbildungen 10-14:** Um den Kinderwagen aufzuklappen, ziehen Sie den Griff nach oben, bis Sie ein Klickgeräusch hören (Abbildungen 10 und 11). Klappen Sie den Sitz (Abbildung 12) und die Sonnenblende (Abbildung 13) auf. Stellen Sie sicher, dass die Rahmenbefestigungen fest sitzen, indem Sie auf den Griff nach oben und unten drücken – der Kinderwagen sollte stabil bleiben und nicht zusammenklappen (Abbildung 14).

**Zusammenklappen des Kinderwagen - Rahmens - Abbildungen 15-20:** Vor dem Zusammenklappen des Kinderwagens müssen Sie die Parkvorrichtung aktivieren, die Sonnenblende und die Sicherheitsplatte entfernen, und den Gepäckkorb entleeren. Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten der Sitzfläche (Abbildung 15) und klappen Sie gleichzeitig die Sitzfläche um (Abbildungen 16 und 17). Drücken Sie die beiden Tasten am Griff (die zusätzliche Taste und dann die Haupttaste) (Abbildung 18) und drücken Sie den Kinderwagengriff nach unten (Abbildung 19). Der Kinderwagen ist vollständig zusammengeklappt (Abbildung 20).

**EINSTELLUNG DER SITZNEIGUNG - ABBILDUNGEN 21-22:** Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten der Sitzfläche, wie in Abbildung 21 gezeigt, und platzieren Sie gleichzeitig die Sitzfläche in die gewünschte Position (Abbildung 22).

**VERWENDUNG DER BREMSE AM HINDEREN RAHMEN - ABBILDUNG 23:** Um die Parkvorrichtung zu aktivieren und beide Hinterräder zu blockieren, drücken Sie das Pedal an der Hinterachse nach unten. Heben Sie zum Lösen der Bremse das Pedal mit dem Fuß an.

**Achtung:** Aktivieren Sie stets die Parkvorrichtung, wenn Sie den Wagen auch nur für kurze Zeit anhalten, um zu verhindern, dass sich der Wagen fortbewegt. Versuchen Sie, den Wagen zu bewegen, um zu prüfen, ob sich die Mechanismen in der verriegelten Position befinden.

**FUNKTIONSAUSWAHL: SITZFLÄCHE UND NEUGEBORENENKORB - ABBILDUNGEN 24-26:**

**Funktion Sitzfläche - Abbildungen 25 und 26:** Wenn die Teile A, B und C (Abbildung 25) verbunden sind, verwenden wir die Sitzfunktion (Abbildung 26).

**Funktion Neugeborenenkorb - Abbildungen 24 und 25:** Wenn die Teile A, B und C (Abbildung 25) getrennt sind, verwenden wir die Funktion Neugeborenenkorb (Abbildung 24).

**ÄNDERUNG DER RICHTUNG DER SITZFLÄCHE/DES NEUGEBORENENKORBS – ABBILDUNGEN 27-30:** Um die Sitzflächen-/Korbrichtung zu ändern, drücken Sie die Taste, wie in Abbildung 28 gezeigt. Ziehen Sie die Sitzfläche heraus, drehen Sie sie dann auf die gewünschte Seite und setzen Sie sie wieder in die dafür vorgesehenen Öffnungen ein.

**5-PUNKTE-SICHERHEITSGURT – ABBILDUNGEN 31-39:**

**Montage des Sicherheitsgurts – Abbildungen 31-35:** Um den Sicherheitsgurt anzubringen, befolgen Sie die in den Abbildungen 3 bis 35 angegebenen Schritte.

**Verwendung des 5-Punkte-Sicherheitsgurts - Abbildungen 36-39:** Um den Gurt zu fixieren, führen Sie die beiden Laschen des Beckengurts in die Schnallen auf beiden Seiten ein – sie sollten bei richtiger Positionierung ein Klickgeräusch hören. Die Schultergurte werden angebracht, indem die Metalllaschen zusammengeführt und in die Schnalle eingeführt

werden. Die Schieberegler müssen auf jeder Seite sorgfältig eingestellt werden, damit der Gurt eng um Ihr Kind liegt, ohne ein Unbehagen zu verursachen. Um den Gurt zu öffnen, drücken Sie die Taste an der Schnalle und ziehen Sie, um den Gurt zu öffnen.

## **REINIGUNGS- UND PFLEGEHINWEISE**

1. Überprüfen Sie regelmäßig die Verriegelungsvorrichtungen, Bremsen, Sicherheitsgurte und -schnallen, Gelenke und Verriegelungsmechanismen, um sicherzustellen, dass sie funktionieren, nicht abgenutzt oder beschädigt sind.
2. Wenn Sie lose, gebrochene oder beschädigte Teile finden, sollten diese von einem autorisierten Service Center repariert oder durch Originalteile ersetzt werden. Andernfalls erlischt die Garantie des Wagens.
3. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor und ersetzen Sie abgenutzte Teile nicht durch ungeeignete und nicht originale Teile. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Kinderwagens führen und Ihr Kind verletzen. Und auch bis zum Erlöschen der Garantie des Wagens.
4. Verwenden Sie zum Reinigen von Polsterung, verschmutzten Kunststoff- oder Metallteilen des Produkts ein weiches Baumwolltuch oder einen mit Wasser angefeuchteten Schwamm.
5. Niemals mit Reinigungsmitteln reinigen, die Scheuerpartikel, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten. Waschen Sie die abnehmbaren Teile und Zubehörteile - Verdeck usw. NICHT in der Waschmaschine, da dies zu deren Beschädigung führen kann. Andernfalls erlischt die Garantie.
6. Lassen Sie den Kinderwagen nach der Reinigung immer vollständig trocknen und verwenden Sie ihn danach oder stellen Sie ihn zur Aufbewahrung weg.
7. Bewahren Sie den Wagen innen auf. Umwelteinflüsse - Seeluft, mit Salz bestreute Straßen, Sauerregen usw., sowie Lagerung im Freien führen zu Korrosion.
8. Lagern Sie den Kinderwagen nicht in einer feuchten Umgebung. Falls Sie den Kinderwagen in einer feuchten Umgebung benutzt haben, sollten Sie ihn aufklappen, mit einem trockenen Tuch trocknen und vollständig natürlich trocknen lassen. Bei feuchter Lagerung kann Schimmel am Kinderwagen entstehen.
9. Übermäßige Sonneneinstrahlung trägt zu einer schnelleren Alterung der Kunststoffteile und zum Verblassen der Polsterung bei.
10. Legen Sie keine anderen Gegenstände auf den Kinderwagen - Gepäck und Einkaufstaschen, Handtaschen usw., wenn Sie den Kinderwagen verwenden oder aufbewahren, da dies den Kinderwagen beschädigen und das Kind im Kinderwagen verletzen kann. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung erlischt die Garantie.

**Hergestellt für Moni in der KNR**

**Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.**

**Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,**

**Telefonnummer: 02/936 07 90**

**Website: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)**

## ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το καρότσι "Giselle" (κωδικός προϊόντος S500) είναι κατάλληλο για νεογέννητα μωρά και παιδιά ηλικίας έως 4 ετών ή βάρους έως 22 kg (λαμβάνεται υπόψη οποιοδήποτε γεγονός από τα παραπάνω που θα συμβεί πρώτα). Το κάθισμα του καροτσιού είναι κατάλληλο για μωρά και παιδιά βάρους έως 22 kg. Το καλάθι για νεογέννητα είναι σχεδιασμένο για ένα παιδί ηλικίας έως 6 μηνών και βάρους έως 9 kg. Μια ζώνη πέντε σημείων διασφαλίζει την ασφάλεια του παιδιού.

Το καρότσι κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού προτύπου σε δύο μέρη: EN 1888-1:2018+A1:2022 «Προϊόντα για την ανατροφή μικρών παιδιών. Τροχοφόρα μέσα μετακίνησης παιδιών. Μέρος 1: Παιδικά καρότσια και καλάθια καροτσιών» και του EN 1888-2:2018+A1:2022 «Προϊόντα για την ανατροφή μικρών παιδιών. Τροχοφόρα μέσα μετακίνησης παιδιών. Μέρος 2: Καρότσια για παιδιά με βάρος από 15 κιλά έως 22 κιλά».

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το παιδί σας θα προστατεύεται στο μέγιστο, αρκεί να ακολουθείτε τις οδηγίες και τις υποδείξεις των οδηγιών! Δώστε προσοχή στις προειδοποιήσεις και λάβετε όλες τις απαραίτητες προφυλάξεις για να αποτρέψετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιάς στο παιδί και να εξασφαλίσετε την ασφάλειά του! Είστε υπεύθυνοι για την ασφάλεια του παιδιού εάν δεν ακολουθήσετε και δεν συμμορφωθείτε με αυτές τις οδηγίες και συστάσεις! Βεβαιωθείτε ότι όλοι όσοι χρησιμοποιούν το καρότσι είναι εξοικειωμένοι με τις οδηγίες και τις ακολουθούν. Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή αξεσουάρ για το καρότσι που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα, καθώς αυτό μπορεί να θέσει το παιδί σας σε κίνδυνο και να ακυρώσει την εγγύηση του καροτσιού.

## ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του καροτσιού και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος είναι ενεργοποιημένες πριν από τη χρήση.
- Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε απόσταση ασφαλείας πριν ξεδιπλώσετε ή διπλώσετε αυτό το προϊόν.
- Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.



- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι συσκευές στερέωσης για το καλάθι του καροτσιού, το κάθισμα ή το κάθισμα αυτοκινήτου είναι σωστά συνδεδεμένα.
- Πάντα να ενεργοποιείτε τη συσκευή στάθμευσης (σύστημα φρένων) όταν τοποθετείτε και αφαιρείτε το παιδί από το καρότσι. ΠΑΝΤΑ να ενεργοποιείτε το φρένο (συσκευή στάθμευσης) μέχρι να κρατάτε ή να αφήνετε το καρότσι, έστω και για λίγο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- Να χρησιμοποιείτε ζώνη ασφαλείας αφού το παιδί αρχίσει να κάθεται χωρίς βοήθεια.
- Το καλάθι (λειτουργία για νεογέννητα) προορίζεται για χρήση από παιδί που δεν μπορεί να κάθεται χωρίς βοήθεια, να κυλάει και σηκώνεται στα χέρια και στα γόνατά του. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 κιλά.
- Το κάθισμα (λειτουργία καλοκαιρινού καλαθιού) δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
- Μην αφήνετε στο καλάθι (για νεογέννητο) επιπλέον στρώμα με πάχος από 20 mm .
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλάθι πάνω σε βάση.
- Χρησιμοποιήστε το καλάθι μόνο σε σκληρή, οριζόντια και στεγνή επιφάνεια.
- Για ένα νεογέννητο μωρό, χρησιμοποιήστε τη χαμηλότερη θέση πλάτης.
- Χρησιμοποιήστε τη θέση πλάτης καθίσματος για παιδιά μετά την ηλικία των 6 μηνών.
- Το κάθισμα (λειτουργία καλοκαιρινού καλαθιού) δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών!
- Χρησιμοποιήστε το καλάθι για παιδί που ζυγίζει όχι περισσότερο από 22 κιλά.
- Μην υπερφορτώνετε το καλάθι! Διαφορετικά, μπορεί να αναποδογυρίσει και να τραυματιστεί το παιδί.
- Οποιοδήποτε φορτίο τοποθετηθεί και/ή προσαρτηθεί στη λαβή, στη μπάρα, στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος, στη κουκούλα και/ή στις πλευρές του καροτσιού μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητά του!
- Το μέγιστο φορτίο του καλαθιού αποσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2.5 κιλά. Μην υπερφορτώνετε το καλάθι αποσκευών και μην το χρησιμοποιείτε για να επιβιβάζονται σε αυτό παιδιά. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα ακυρώσει την εγγύηση του καροτσιού.
- Το μέγιστο φορτίο της τσάντας αποσκευών δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερο από 2 κιλά.
- Το καρότσι και το καλάθι προορίζονται για χρήση μόνο από ένα παιδί.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.

- Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καρότσι είναι σωστά και πλήρως ξεδιπλωμένο, ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σε κατάσταση λειτουργίας και έχουν στερεωθεί σωστά στην επιλεγμένη θέση. Διακόψτε τη χρήση εάν υπάρχουν φθαρμένες ή χαλαρές συνδέσεις, εξαρτήματα που καταστράφηκαν ή λείπουν.
- Πάντα να δένετε τη ζώνη μεταξύ των ποδιών στη ζώνη μέσω της μέσης για μέγιστη προστασία και ασφάλεια όταν το παιδί σας αρχίζει να στέκεται στα πόδια και τα χέρια του.
- Να έχετε πάντα την μπάρα προστασίας προσαρτημένη στο πλαίσιο του καροτσιού όσο το παιδί είναι στο καρότσι! Μη σηκώνετε το προϊόν από την μπάρα προστασίας.
- Μη διπλώνετε το καρότσι και μην προσαρμόζετε τις θέσεις της πλάτης ενώ το παιδί βρίσκεται σε αυτό.
- Όταν το καλάθι είναι τοποθετημένο στο καρότσι, μην ανοίγετε τον μηχανισμό αναδίπλωσης.
- Μη χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες ή κυλιόμενες σκάλες. Να είστε προσεκτικοί όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε σε πεζοδρόμιο ή σκαλοπάτι. Κίνδυνος απώλειας του ελέγχου του προϊόντος και πτώσης του παιδιού. Μια ισχυρότερη κρούση στο κράσπεδο μπορεί να επηρεάσει την αντοχή της δομής και της συναρμολόγησης.
- Αποφύγετε τη χρήση κοντά σε υδάτινα στοιχεία (πισίνες κ.λπ.).
- Μην το χρησιμοποιείτε σε ανώμαλα εδάφη, επιφάνειες με χαλίκι, εκτάσεις με γρασίδι (λιβάδια ή γκαζόν), λασπώδεις περιοχές.
- Μην αφήνετε το παιδί να σηκώνεται στο καρότσι, να σκαρφαλώνει ή να κρέμεται από αυτό.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά το καλάθι μωρού ή το κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο, θα πρέπει να το τοποθετήσετε σε κατάλληλο καρότσι, καλάθι ή κρεβάτι.
- Η συναρμολόγηση, το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του καροτσιού πρέπει να γίνονται μόνο από ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ, ανταλλακτικά και άλλα εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή! Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την ασφάλεια σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά, διαφορετικά από τα γνήσια για τον εγκεκριμένο τύπο ή τα συνιστώμενα από αυτόν.
- Μην κάνετε αλλαγές ή τροποποιήσεις στην κατασκευή! Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για συμβουλές και επισκευή.
- Μη συνδέετε πρόσθετα κορδόνια ή δεσίματα στο προϊόν για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας.

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν διαπιστώσετε ότι λείπουν ή έχουν καταστραφεί εξαρτήματα.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά κάτω των 3 ετών να είναι παρόντα πριν συναρμολογήσετε πλήρως το προϊόν για να αποφύγετε την πρόσβαση σε μικρά και αποσυναρμολογημένα εξαρτήματα.
- Αφού αποσυνσκευάσετε το προϊόν, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Αυτά δεν είναι παιχνίδια και μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν μαζί τους.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας - θερμαντικά σώματα, κουζίνες ή ανοιχτές φλόγες.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε μέρη με υγρασία και κάτω από το άμεσο ηλιακό φως.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ**

**ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ!** Τα διαγράμματα και οι εικόνες στο εγχειρίδιο αυτό προορίζονται μόνο για λόγους απεικόνισης και καθοδήγησης. Ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες και τη σειρά για τη συναρμολόγηση και τη λειτουργία του προϊόντος. Ελέγξτε την ασφάλεια της στερέωσης μετά την εκτέλεση κάθε ενέργειας. Ο καθορισμός μιας συγκεκριμένης θέσης στις περισσότερες περιπτώσεις συνοδεύεται από έναν ήχο κλικ.

### **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ**

**ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ– PD.1:** 1.Λαβή- 2.Μπάρα ασφαλείας· 3.Κάθισμα/πορτ μπεμπέ για νεογέννητο· Πίσω τροχοί· 5. Μπροστινοί τροχοί· 6. Καλάθι αποσκευών· 7. Σκίαστρο.

**ΜΕΡΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ – PD.2:** 1. Μπροστινοί τροχοί. 2. Πίσω τροχοί 3. Μπάρα ασφαλείας· 4.Σασί /Πλαίσιο· 5. Κάθισμα/πορτ μπεμπέ για νεογέννητο· 6. Κάλυμμα ποδιών.

**ΞΕΔΙΠΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ - ΣΧΗΜΑΤΑ 1- 3:** Ξεδιπλώστε το πλαίσιο καροτσιού όπως φαίνεται στα σχήματα 1 και 2. Με το πλαίσιο πλήρως ξεδιπλωμένο και ασφαλώς κλειδωμένο, θα πρέπει να ακουστεί ένας ήχος κλικ (πλήρως ξεδιπλωμένο πλαίσιο: Σχήμα 3).

### **4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΠΡΟΣΤΙΝΩΝ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΩΝ - ΣΧΗΜΑΤΑ 4-8:**

**Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση μπροστινών τροχών - Σχήματα 5 και 7:** Εισαγάγετε τον μπροστινό τροχό στην οπή του μπροστινού πλαισίου όπως φαίνεται στο σχήμα 5. Κλειδώστε μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Για να αποσυναρμολογήσετε τους μπροστινούς τροχούς, πατήστε το κουμπί στην κονσόλα και τραβήξτε τον τροχό προς τα κάτω (σχήμα 7).

**Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση των πίσω τροχών - Σχήματα 4 και 8:** Τοποθετήστε τον πίσω τροχό στην οπή του πίσω πλαισίου όπως φαίνεται στο σχήμα 4. Κλειδώστε μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Για να αποσυναρμολογήσετε τους πίσω τροχούς, πατήστε το κουμπί και οι τροχοί απελευθερώνονται γρήγορα με τράβηγμα (σχήμα 8). Αφού ξεδιπλώσετε το πλαίσιο και εγκαταστήσετε τους μπροστινούς και πίσω τροχούς, η δομή του καροτσιού θα πρέπει να φαίνεται όπως στο σχήμα 6.

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ/ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ΝΕΟΓΕΝΝΗΤΟΥ - ΣΧΗΜΑ 9:** Ευθυγραμμίστε τους προσαρμογείς καθίσματος με τις οπές του πλαισίου. Τοποθετήστε το κάθισμα/πορτ μπεμπέ. Θα πρέπει να ακούσετε ένα κλικ όταν το κάθισμα ασφαλίσει στη θέση του. Για να αφαιρέσετε το κάθισμα/πορτ μπεμπέ από το πλαίσιο, πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές ταυτόχρονα και τραβήξτε το κάθισμα/πορτ μπεμπέ προς τα πάνω.

**ΞΕΔΙΠΛΩΣΗ ΚΑΙ ΑΝΑΔΙΠΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ – ΣΧΗΜΑΤΑ 10-20:**

**Ξεδίπλωση του πλαισίου του καροτσιού – Σχήματα 10- 14:** Για να ξεδιπλώσετε το καροτάκι, τραβήξτε τη λαβή προς τα πάνω μέχρι να ακούσετε έναν ήχο κλικ (σχήματα 10 και 11). Ξεδιπλώστε το κάθισμα (σχήμα 12) και το σκίαστρο (σχήμα 13). Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα στερέωσης του πλαισίου είναι σταθερά στη θέση τους ασκώντας πίεση στη λαβή πάνω και κάτω - το καροτάκι πρέπει να παραμένει σταθερό και να μην διπλώνει (σχήμα 14)

**Αναδίπλωση του πλαισίου του καροτσιού - Σχήματα 15-20:** Πριν διπλώσετε το καρότσι, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη συσκευή στάθμευσης, να αφαιρέσετε το σκίαστρο και την μπάρα προστασίας και να αδειάσετε το καλάθι αποσκευών. Πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές του καθίσματος (σχήμα 15) και διπλώστε ταυτόχρονα το κάθισμα (σχήματα 16 και 17). Πατήστε τα δύο κουμπιά στη λαβή (το πρόσθετο κουμπί και μετά το κύριο κουμπί) (σχήμα 18) και σπρώξτε τη λαβή του καροτσιού προς τα κάτω (σχήμα 19). Το καρότσι είναι πλήρως διπλωμένο (σχήμα 20).

**ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ- ΣΧΗΜΑΤΑ 21- 21:** Πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές του καθίσματος όπως φαίνεται στο σχήμα 21 και ταυτόχρονα τοποθετήστε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση (σχήμα 22).

**ΧΡΗΣΗ ΦΡΕΝΟΥ ΠΙΣΩ ΠΛΑΙΣΙΟΥ - ΣΧΗΜΑ 23:** Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή στάθμευσης και να κλειδώσετε και τις δύο πίσω τροχούς, πιέστε προς τα κάτω το πεντάλ του πίσω άξονα. Για να απελευθερώσετε το φρένο, σηκώστε το πεντάλ με το πόδι σας.

**Προσοχή:** Πάντα να ενεργοποιείτε τη διάταξη στάθμευσης όταν σταματάτε το καρότσι ακόμα και για σύντομο χρονικό διάστημα για να αποτρέψετε την κίνηση του καροτσιού. Προσπαθήστε να μετακινήσετε το καρότσι για να ελέγξετε ότι οι μηχανισμοί είναι στη θέση κλειδώματος.

**ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: ΚΑΘΙΣΜΑ Ή ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ΝΕΟΓΕΝΝΗΤΟΥ - ΣΧΗΜΑΤΑ 24-26:**

**Λειτουργία καθίσματος - Σχήματα 25 και 26:** Όταν τα μέρη Α, Β και C (σχήμα 25) είναι συνδεδεμένα, χρησιμοποιούμε τη λειτουργία καθίσματος (σχήμα 26).

**Λειτουργία πορτ μπεμπέ νεογέννητου - Σχήματα 24 και 25:** Όταν τα μέρη Α, Β και C (σχήμα 25) διαχωρίζονται, χρησιμοποιούμε τη λειτουργία του πορτ μπεμπέ νεογέννητου (σχήμα 24).

**ΑΛΛΑΓΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ/ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ/ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ΝΕΟΓΕΝΝΗΤΟΥ – ΣΧΗΜΑΤΑ 27-30:** Για να αλλάξετε την κατεύθυνση του καθίσματος/πορτ μπεμπέ, πατήστε το κουμπί όπως φαίνεται στο σχήμα 28. Τραβήξτε το κάθισμα προς τα έξω, στη συνέχεια γυρίστε το στην πλευρά που προτιμάτε και τοποθετήστε το ξανά στα καθορισμένα ανοίγματα.

**ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ - ΣΧΗΜΑΤΑ 31-39:**

**Τοποθέτηση της ζώνης ασφαλείας - Σχήματα 31-35:** Για την εγκατάσταση της ζώνης, ακολουθήστε τα βήματα που φαίνονται στα Σχήματα 31 έως 35.

**Χρήση ζώνης ασφαλείας πέντε σημείων - Σχήματα 36-39:** Για τη στερέωση της ζώνης, τοποθετήστε τις δύο γλωττίδες της ζώνης της αγκαλιάς στην πόρπη και στις δύο πλευρές - θα πρέπει να κάνουν κλικ όταν έχουν τοποθετηθεί σωστά. Οι ζώνες ώμου εφαρμόζονται καθώς οι μεταλλικές γλωττίδες μαζεύονται και εισαχθούν στην πόρπη. Οι συρόμενοι ρυθμιστές είναι στη θέση τους και πρέπει να ρυθμίζονται προσεκτικά σε κάθε πλευρά, έτσι ώστε η ζώνη να είναι σφιχτή γύρω από το παιδί σας χωρίς να προκαλείται ενόχληση. Για να απελευθερώσετε τη ζώνη, πατήστε το κουμπί στην πόρπη και τραβήξτε για να ανοίξει.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ**

1. Ελέγχετε τακτικά τις συσκευές ασφάλισης, τα φρένα, τις ζώνες ασφαλείας και τις πόρπες, τις συνδέσεις και τους μηχανισμούς ασφάλισης για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν, δεν έχουν φθαρεί ή χαλάσει.
2. Εάν βρείτε χαλαρά, σπασμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, θα πρέπει να επισκευαστούν από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή να αντικατασταθούν με γνήσια ανταλλακτικά. Διαφορετικά, η εγγύηση του καλαθιού θα είναι άκυρη.
3. Μην κάνετε δομικές τροποποιήσεις και μην αντικαθιστάτε φθαρμένα εξαρτήματα με ακατάλληλα και μη γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει δυσλειτουργία του καροτσιού και να τραυματίσει το παιδί σας. Και επίσης την ακύρωση της εγγύησης του καροτσιού.
4. Για να καθαρίσετε την υφασμάτινη επένδυση, τα βρώμικα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη του προϊόντος, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι βρεγμένο με νερό.
5. Μην καθαρίζετε ποτέ με απορρυπαντικά που περιέχουν λειαντικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα. ΜΗΝ πλένετε τα αφαιρούμενα εξαρτήματα και αξεσουάρ - κουκούλα κ.λπ. στο πλυντήριο, γιατί αυτό μπορεί να οδηγήσει στη βλάβη τους. Διαφορετικά, η εγγύηση θα ακυρωθεί.
6. Αφήνετε πάντα το καρότσι να στεγνώσει τελείως μετά τον καθαρισμό και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε το ή αφήστε το για αποθήκευση.
7. Αποθηκεύετε το καρότσι σε κλειστό χώρο. Οι περιβαλλοντικές επιδράσεις - θαλάσσιος αέρας, δρόμοι με αλάτι, όξινη βροχή κ.λπ., καθώς και αποθήκευση σε εξωτερικούς χώρους οδηγούν σε διάβρωση.
8. Μην αποθηκεύετε το καρότσι σε υγρό περιβάλλον. Σε περίπτωση που έχετε χρησιμοποιήσει το καρότσι σε υγρό περιβάλλον, θα πρέπει να το ξεδιπλώσετε, να το στεγνώσετε με ένα στεγνό πανί και να το αφήσετε να στεγνώσει εντελώς με φυσικό τρόπο. Είναι δυνατόν να εμφανιστεί μούχλα στο καρότσι εάν αποθηκευθεί υγρό.
9. Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο συμβάλλει στην ταχύτερη γήρανση των πλαστικών μερών και στο ξεθώριασμα της υφασμάτινης επένδυσης.
10. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα στο καρότσι - τσάντες αποσκευών και αγορών, γυναικείες τσάντες κ.λπ. όταν χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε το καρότσι, καθώς αυτό

μπορεί να του προκαλέσει βλάβη και να οδηγήσει στο τραυματισμό του παιδιού μέσα του.  
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών ακυρώνει την εγγύηση.

**Κατασκευάζεται Για Moni στη ΛΔΚ,  
Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.  
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,  
Τηλέφωνο: 02/936 07 90, Ιστοσελίδα: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)**

## USO DESIGNADO DEL PRODUCTO

El cochecito "Giselle" (núm. de art. S500) está ideal para bebés recién nacidos y niños de hasta 4 años o que pesen hasta 22 kg (lo que ocurra primero). El asiento de la silla de paseo es adecuado para bebés y niños que pesen hasta 22 kg. La cesta para recién nacidos está diseñada para un niño de hasta 6 meses y que pese hasta 9 kg.

El carrito se fabrica conforme a la norma europea en dos partes: EN 1888-1:2018+A1:2022 „Artículos para criar niños pequeños. Medios de transporte con ruedas para niños. Parte 1: Carritos para niños y cestos para carritos para bebés “ y EN 1888-2:2018+A1:2022 „Artículos para criar niños pequeños. Medios de transporte con ruedas para niños. Parte 2: Carritos para niños de 15 kg a 22 kg”.

**¡PRECAUCIÓN!** ¡Si Usted siga las recomendaciones y las instrucciones en el manual, su hijo tendrá la máxima protección! ¡Preste atención a las advertencias y asegure todas las medidas de seguridad necesarias, para prevenir el riesgo de lesiones o heridas del niño y para asegurar su seguridad! ¡Usted será responsable de la seguridad del niño en caso de no cumplir o no considerar estas advertencias y recomendaciones! ¡Asegúrese de que toda persona, usando el cochecito, lea y siga las instrucciones! No usar partes o accesorios de cochecito que no están aprobados por el fabricante o el distribuidor, porque esto puede crear riesgo para su niño y causar la anulación de la garantía del cochecito.

## ¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS

### ¡PRECAUCIÓN!

- Lea estas instrucciones atentamente antes de utilizar el producto, para asegurar el uso correcto del cochecito, y guárdelas para futuras consultas.
- Nunca deje al niño desatendido.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de utilizar.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño está a una distancia segura del producto antes de desplegar o plegar el producto.
- No dejar al niño jugar con éste producto.
- Antes de utilizar el producto debe asegurarse de que los dispositivos de fijación del capazo del cochecito de bebé, el asiento o el asiento de coche de niños estén activados correctamente.
- Siempre active el dispositivo de estacionamiento (el sistema de freno) cuando va a colocar o sacar el niño del cochecito. SIEMPRE active el freno (dispositivo de estacionamiento) mientras no está sujetando el cochecito o lo va a dejar), incluso si es por un momento.



- Siempre utilice el sistema de sujeción.
- Debe utilizar cinturones de seguridad una vez que el niño haya aprendido a sentarse sin necesitar el soporte de otra persona.
- El capazo (función de recién nacidos) está diseñado para el uso por niños que no pueden quedarse sentados, girarse o erguirse usando sus manos o rodillas sin ayuda ajena. Peso máx. del niño: 9 kg.
- El asiento (función de capazo de verano) no es adecuado para niños menores de 6 meses de edad.
- No dejar en el capazo (de recién nacidos) adicionales colchones de más de 20 mm de grosor.
- Nunca usar el capazo sobre un soporte.
- Utilizar el capazo solo sobre superficies duras, horizontales y secas.
- En el caso de recién nacidos, aplicar la posición más baja del respaldo.
- Utilizar la función de respaldo en posición "sentada" una vez que el niño haya cumplido 6 meses de edad.
- El asiento (función cesta de verano) no es adecuado para niños menores de 6 meses.
- Utilice el capazo con niños con un peso máx. de 22 kg.
- ¡No sobrecargar el cochecito! De lo contrario, el cochecito puede volcarse y el niño puede sufrir lesiones.
- Toda carga, puesta y/o colgada en el manubrio, la barra, el dorso del respaldo, el toldo y/o los lados del cochecito, puede afectar a la estabilidad del último!
- La carga máxima de la cesta de bagaje no debe sobrepasar los 2.5 kg. No sobrecargue la cesta de bagaje y no la utilice para llevar niños dentro. Al no cumplir con estas instrucciones, la garantía del cochecito se le anulará.
- La carga máxima del bolso de bagaje no debe sobrepasar los 2 kg.
- El cochecito y el capazo están diseñados para ser usados solo por un niño.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Antes de cada uso compruebe si el cochecito está desplegado correcta- y completamente, si todas las partes funcionan correctamente y si están correctamente fijadas en la posición deseada. Deje de usar el producto inmediatamente si detecta cualquier junta floja o desgastada, partes faltantes o dañadas.
- Siempre fije el cinturón entre las piernas al cinturón que pasa por la cintura para asegurar la máxima seguridad y protección cuando el niño ya sea capaz de erguirse a pie y manos sin ayuda.
- ¡Siempre mantenga la barra de seguridad montada al chasis del cochecito mientras el niño está en el cochecito! No levantar el producto usando la barra de seguridad.

- No plegar ni ajustar las posiciones del respaldo mientras haya un niño en el producto.
- No abra el mecanismo de plegar el cochecito mientras el capazo del bebé está montado en el cochecito.
- No utilice el cochecito en escaleras ni en escaleras mecánicas. Tener mayor atención a la hora de bajar de/subir a un pavimento o paso. Riesgo de pérdida de control del producto y caída del niño. Un choque más grave en el pavimento puede perjudicar a la resistencia de la estructura o el ensamblaje.
- Evite utilizarlo cerca de masas de agua (piscinas, etc.).
- No lo utilice en terrenos accidentados, superficies de grava, áreas con césped (prados o pastizales), áreas con barro.
- No permita que el niño se irga, que se suba o que se quede colgado del cochecito.
- La silla de niño de coche no debe substituir la cuna o la cama de niño. Si el niño necesita dormir, debe ponerlo en un cochecito de bebé, cuna o cama de bebé adecuados para el fin.
- El cochecito se debe armar, plegar y desplegar solo por adultos.
- No utilice accesorios, partes de repuesto u otros elementos que no estén provistos por el fabricante. El fabricante no será responsable de la seguridad en caso de haber utilizado partes de repuesto, que no sean las partes originales diseñadas para este tipo de producto ni partes, recomendadas por el fabricante.
- ¡No cambiar ni modificar la estructura! Si es necesario, contacte con el distribuidor o un taller autorizado para consulta y reparación.
- No utilice adicionales cordones ni correas en el producto para evitar el riesgo de asfixia.
- No utilice el producto si detecta partes faltantes o dañadas.
- No permita la presencia de niños menores de 3 años de edad antes de completar el armado del producto, para evitar que tengan acceso a partes pequeñas que estén desmontadas.
- Después de desempaquetar el producto, quite todos los materiales de empaque restantes. Esos no son un juguete y no debe permitir a los niños jugar con ellos.
- Mantenga lejos del fuego. No utilice el producto cerca de fuentes directas de calor - dispositivos de calefacción, estufas o fuego al aire libre.
- No almacenar el producto en lugares húmedos o bajo la luz solar directa.

## **INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO**

**¡IMPORTANTE!** Los esquemas y figuras en estas instrucciones sirven solo para ilustrar y dar información. Sigue las exactas instrucciones y el orden de montaje y explotación del producto. Compruebe la seguridad de la fijación después de completar cada operación. En la mayoría de los casos, al fijar el producto en una posición, esto va a estar acompañado por un sonido.

### **ENSAMBLAJE DE LA ESTRUCTURA**

**COMPONENTES - PD.1:** 1.Mango; 2.Tablero de seguridad; 3.Asiento/Cesto para recién nacidos; 4.Ruedas traseras; 5.Ruedas delanteras; 6.Cesta portaequipajes; 7.Capota.

**PIEZAS DE MONTAJE - PD.2:** 1.Ruedas delanteras; 2.Ruedas traseras; 3.Tablero de seguridad; 4.Bastidor/Cuadro; 5.Asiento/Cesto para recién nacidos; 6.Cubrepiés.

**DESPLIEGUE DEL BASTIDOR DEL COCHECITO - FIGURAS 1-3:** Despliegue el bastidor del cochecito como se muestra en las figuras 1 y 2. Con el bastidor totalmente extendido y correctamente enclavado, debe oírse un clic (bastidor totalmente extendido: figura 3).

### **MONTAJE DE LAS RUEDAS DELANTERAS Y TRASERAS - FIGURAS 4-8:**

**Montaje y desmontaje de las ruedas delanteras - Figuras 5 y 7:** Inserte la rueda delantera en el orificio del cuadro delantero como se muestra en la figura 5. Fije hasta que se entienda un clic. Para desmontar las ruedas delanteras, pulse el botón de la consola y tire de la rueda hacia abajo (figura 7).

**Montaje y desmontaje de las ruedas traseras - Figuras 4 y 8:** Inserte la rueda trasera en el orificio del cuadro trasero como se muestra en la figura 4. Fije hasta que se entienda un clic. Para desmontar las ruedas traseras, presione el botón y las ruedas se sueltan rápidamente mediante un tiro (figura 8).

Tras desplegar el bastidor y montar las ruedas delanteras y traseras, la estructura del cochecito debe parecerse a la de la figura 6.

**INSTALACIÓN DE UN ASIENTO/CESTO PARA RECIÉN NACIDOS - FIGURA 9:** Alinee los adaptadores del asiento con los orificios del cuadro. Coloque el asiento/cesto. Deberá oír un clic cuando el asiento se bloquee. Para extraer el asiento/cesto del cuadro, pulse los botones de ambos lados al mismo tiempo y tire del asiento/cesto hacia arriba.

### **DESPLEGAR Y PLEGAR EL BASTIDOR DEL COCHECITO - FIGURAS 10-20:**

**Despliegue del bastidor del cochecito - Figuras 10-14:** Para desplegar el cochecito, tire del mango hacia arriba hasta que oiga un clic (figuras 10 y 11). Despliegue el asiento (figura 12) y la capota (figura 13). Asegúrese de que las fijaciones del bastidor están bien sujetas ejerciendo presión hacia arriba y hacia abajo sobre el mango; el cochecito debe permanecer estable y no plegarse (figura 14).

**Plegado del bastidor del cochecito - Figuras 15-20:** Antes de plegar el cochecito, debe accionar el dispositivo de estacionamiento, retirar la capota y el tablero de seguridad y vaciar la cesta portaequipajes. Pulse los botones situados a ambos lados del asiento (figura 15) y pliegue el asiento al mismo tiempo (figuras 16 y 17). Pulse los dos botones del mango (el botón adicional y, a continuación, el botón principal) (figura 18) y empuje el mango del cochecito hacia abajo (figura 19). El cochecito está completamente plegado (figura 20).

**AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DEL ASIENTO - FIGURAS 21-22:** Pulse los botones situados a ambos lados del asiento, tal como se muestra en la figura 21, y coloque simultáneamente el asiento en la posición deseada (figura 22).

**USO DEL FRENO DEL BASTIDOR TRASERO - FIGURA 23:** Para activar el dispositivo de estacionamiento y bloquear las dos ruedas traseras, pise el pedal del eje trasero.. Para soltar el freno, levante el pedal con el pie.

**Atención:** Siempre active el dispositivo de estacionamiento cuando detenga el cochecito, aunque sea por poco tiempo, para evitar que se mueva. Intente mover el cochecito para verificar que los mecanismos estén en la posición de bloqueo.

**SELECCIÓN DE FUNCIÓN: ASIENTO O CESTA PARA RECIÉN NACIDO - FIGURAS 24-26:**

**Función asiento - Figuras 25 y 26:** Cuando las piezas A, B y C (figura 25) están conectadas, utilizamos la función asiento (figura 26).

**Función cesto para recién nacidos - Figuras 24 y 25:** Cuando las piezas A, B y C (figura 25) están desconectadas, utilizamos la función cesto para recién nacidos (figura 24).

**CAMBIO DE LA DIRECCIÓN DEL ASIENTO/CESTO PARA RECIÉN NACIDOS - FIGURAS 27-30:**

Para cambiar la dirección del asiento/cesto, pulse el botón como se indica en la figura 28. Tire del asiento, luego gírelo hacia el lado que prefiera y vuelva a colocarlo en los orificios previstos para ello.

**CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS - FIGURA 31-39 :**

**Colocación del cinturón de seguridad - Figuras 31-35:** Siga los pasos de las figuras 31 a 35 para colocar el cinturón.

**Utilización de un cinturón de seguridad de cinco puntos - Figuras 36-39:** Para fijar el cinturón, introduzca las dos lengüetas del cinturón subabdominal en la hebilla a ambos lados - debe hacer clic cuando se inserta correctamente. Los cinturones de los hombros se ajustan juntando las lengüetas de metal e insertándolas en la hebilla. Los ajustadores deslizantes están en su lugar y deben ajustarse cuidadosamente en cada lado para que el cinturón quede ajustado alrededor de su hijo sin causar molestias. Para soltar el cinturón, presione el botón en la hebilla y tire para abrir.

## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Verifique regularmente los dispositivos de bloqueo, los frenos, los cinturones de seguridad y los broches, las conexiones y los mecanismos de fijación para asegurarse de que funcionen bien, no estén desgastados o dañados.
2. En caso de identificar partes flojas, rotas o dañadas, las mismas deben repararse por un taller autorizado o reemplazadas con partes originales. De lo contrario, la garantía se le anulará.
3. No hacer modificaciones en la estructura y no reemplazar las partes desgastadas con partes que no sean adecuadas u originales. Esto puede causar el mal funcionamiento del cochecito y lesiones para su hijo. Así mismo, puede causar la anulación de la garantía del cochecito.
4. Para limpiar la tapicería, las partes de plástico o metal ensuciadas del producto, use un paño de algodón suave o una esponja, humedecidos con un poco de agua.

5. Nunca limpie con detergentes abrasivos o detergentes con amoníaco, lejía o alcohol. NO lavar en la lavadora las partes extraíbles y los accesorios - toldo, etc., porque esto puede llevar a su daño. De lo contrario, la garantía se le anulará.
6. Al limpiarlo, dejar el cochecito secarse por completo y a continuación usarlo o guárdelo.
7. Guardar el cochecito en el interior. Los efectos del entorno - el aire marítimo, las carreteras con sal echada, las lluvias ácidas, etc., así como el almacenamiento al aire libre causan corrosión.
8. No almacenar el cochecito en ambiente húmedo. En caso de que haya utilizado el cochecito en un ambiente húmedo, deberá desplegarlo, secarlo con un paño seco y dejar que se seque completamente de forma natural. Es posible que salga moho en el cochecito si lo guarda húmedo.
9. La exposición excesiva al sol contribuye a acelerar el envejecimiento de las piezas de plástico y la decoloración del damasco.
10. No coloque otros objetos sobre el cochecito - bolsas de bagaje y de compra, bolsos de mano, etc. cuando lo use o guarde, ya que esto puede dañar el cochecito y causar lesiones al niño en el mismo. El incumplimiento de esta instrucción llevará a anulación de su garantía.

**Hecho para Moni en la RPC**  
**Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.**  
**Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,**  
**Número de teléfono: 02/936 07 90, Sitio web: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)**

## UTILIZAREA INTENȚIONATĂ A PRODUSULUI

**Căruciorul "Giselle" (articol număr S500) este potrivit pentru nou-născuți și copii cu vârsta de până la 4 ani sau cu o greutate de până la 22 kg (oricare dintre acestea va survine mai întâi).** Scaunul căruciorului este potrivit pentru bebeluși și copii cu o greutate de până la 22 kg. Coșul pentru nou-născuți este conceput pentru un copil cu vârsta de până la 6 luni și o greutate de până la 9 kg.

Căruciorul este fabricat în conformitate cu cerințele standardului european în două părți EN 1888-1:2018+A1:2022 "Articole de îngrijire a copiilor. Mijloace de transport pe roți pentru copii. Partea 1: Cărucioare și coșuri pentru cărucioarele pentru bebeluși" și EN 1888-2:2018+A1:2022 "Articole de îngrijire a copiilor. Mijloace de transport pe roți pentru copii. Partea 2: Cărucioare pentru copii de la 15 kg la 22 kg".

**ATENȚIE!** Copilul dumneavoastră va fi protejat în întregime în condițiile în care urmați întocmai instrucțiunile pentru utilizare și recomandările din manualul de utilizare! Acordați atenție avertizărilor și asigurați toate măsurile de protecție necesare pentru a evita riscul de ranire sau accidentare copiilor și să asigurați siguranța lor! Numai dumneavoastră sunteți responsabili de siguranța copiilor dacă nu vă conformați și nu urmați recomandările și instrucțiunile de utilizare! Asigurați-vă că oricine folosește căruciorul este familiarizat cu instrucțiunile de utilizare și le aplica. Nu folosiți piese sau accesorii pentru cărucior, care nu sunt aprobate de producătorul sau distribuitorul, deoarece acest lucru vă duce la pierderea garanției căruciorului.

## IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

### ATENȚIE!

- Înainte de a folosi produsul, citiți cu atenție acest manual pentru a asigura utilizarea corespunzătoare a căruciorului și păstrați-l pentru o eventuală referire în viitor.
- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele pentru blocare sunt activate înainte de a utiliza produsul.
- Pentru a evita accidentările, asigurați-vă că cel mic este la o distanță sigură înainte de a asambla sau a plia acest produs.
- Nu lăsați copilul să se joace cu acest produsul.
- Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele pentru fixare landoului la căruciorul de copil, scaunului sau scaunelului pentru mașină sunt corect acționate.
- Întotdeauna activați dispozitivul de parcare (sistemul de frânare) când plasați sau scoateți copilul din cărucior. ÎNTOTDEUNĂ acționați frâna (dispozitivul de



parcare), când nu mai țineți căruciorul, chiar dacă îl lăsați pentru o perioadă scurtă de timp.

- Întotdeauna folosiți sistemul de susținere.
- A se folosi centura de siguranță după ce copilul începe să se așeze fără ajutor de la adult.
- Scoica (funcția pentru nou născuți) este prevăzută pentru a se folosi de un copil care nu poate să se ridice singur în fund, nu poate să se rostogolească sau să se ridice în mâini și genunchi. Greutate maximă al copilului: 9 kg.
- Căruciorul scaun (funcția cărucior de vară) nu este potrivit pentru copii cu vârstă sub 6 luni.
- Nu plasați în scoica (pentru nou născut) o salteluță suplimentară mai groasă de 20 mm.
- Niciodată nu folosiți scoica pe un suport.
- Folosiți scoica numai pe o suprafață dură, orizontală și uscată.
- Pentru un nou născut folosiți poziția cea mai joasă a spătarului.
- Poziția spătarului pentru șezut se poate folosi la copii după ce împlinesc vârsta de 6 luni.
- Scaunul (funcția de coș de vară) nu este potrivit pentru copiii cu vârsta sub 6 luni!
- Folosiți landoul pentru copil cu greutate nu mai mare de 22 kg.
- Nu supraîncărcați căruciorul! În caz contrar, căruciorul se poate răsturna și copilul se poate accidenta.
- Orice greutate (bagaj) amplasat și/sau atârnat de mâner, cadru, copertina și/sau pe părțile căruciorului, poate afecta stabilitatea sa! Nu pastrați obiecte cu greutate mai mare de 0.45 kg în buzunarul coperinei.
- Greutatea maximă coșului pentru bagaje nu trebuie să depășească greutatea de 2.5 kg. Nu supraîncărcați coșul pentru bagaje și nici nu-l folosiți pentru a plimba copii în el. Dacă nu urmați aceste recomandări, veți pierde garanția căruciorului.
- Încarcarea maximă genții pentru bagaje nu trebuie să depășească greutatea de 2 kg.
- Căruciorul și scoica sunt pentru a fi folosite de către un singur copil.
- Acest produs nu este potrivit pentru alergat sau patinat.
- Înainte de orice folosire, verificați dacă căruciorul este corect și în totalitate desfăcut, dacă toate piesele sunt în stare de funcționare și dacă sunt corect fixate în poziția aleasă. Întrerupeți utilizarea dacă observați piese uzate sau slăbite, piese defecte sau lipsă.

- Întotdeauna fixați centura între piciorușe la centura de al brâu, pentru siguranță și protecție maximă, când copilul dumneavoastră începe să se ridice în piciorușe și mânuțe.
- Întotdeauna țineți bara de siguranță fixată la cadrul căruciorului când copilul este înăuntru! Nu ridicați produsul folosind bara de siguranță.
- Nu pliați căruciorul și nu reglați poziția spătarului când copilul este înăuntru.
- Când scoica este fixata de cărucior, nu deschideți mecanismul pentru pliere.
- Nu folosiți căruciorul pe scări sau scări rulante. Întotdeauna să aveți mare atenție la coborâre de pe bordură sau trepte. Există pericol de a pierde controlul asupra produsului și căderea copilului. O lovitură mai puternică de bordura poate să afecteze rezistența produsului și îmbinările.
- Evitați utilizare lângă corpuri de apă (piscine și altele).
- Nu folosiți pe teren denivelat, suprafețe pietruite, terenuri verzi (pajiște sau gazon), zone noroioase.
- Nu permiteți copilului să se ridice în cărucior, să se cațăre sau să atârne de el.
- Scaunelul de copil pentru mașină nu înlocuiește patuțul sau coș de dormit. Dacă al dumneavoastră copil are nevoie de somn, trebuie să-l puneți într-un cărucior potrivit de copil, scaun de dormit sau patuț.
- Asamblarea, plierea și deschiderea căruciorului trebuie executate doar de către un adult.
- Nu folosiți accesorii, piese de schimb și alte componente care nu sunt furnizate de producător! Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru siguranță dacă s-au folosit piese de schimb diferite de cele originale și pentru modelul aprobat de el sau recomandate de el.
- Nu aduceți schimbări sau modificări la construcția produsului! Dacă aveți nevoie, contactați-l pe vânzător sau un service autorizat pentru consultație și reparație.
- Nu plasați legături sau panglici adiționale pe produs pentru a evita riscul de sufocare.
- Nu folosiți produsul dacă observați că unele piese lipsesc sau s-au defectat.
- Nu permiteți copiilor cu vârstă sub 3 ani să fie prezenți până terminăți asamblarea produsului pentru a evita riscul de contact cu piese mici sau dezasamblate.
- După ce scoateți produsul din ambalaj, îndepărtați toate materialele folosite la ambalare. Ele nu sunt o jucărie și nu permiteți copiilor să se joace cu ele.
- Feriți de foc. Nu folosiți produsul în apropiere de surse directe de caldură – încălzitoare, cuproare sau sobe de gătit sau foc deschis
- Nu depozitați produsul la locuri cu umezeală sau sub lumină directă a soarelui.

## **INSTRUCȚIUNI PENTRU ASAMBLARE ȘI UTILIZARE**

**IMPORTANT!** Schițele și desenele sunt cu scop ilustrativ și de ghidare. Urmăți întocmai instrucțiunile și pașii pentru asamblare și exploatare produsului. Verificați siguranța fixării după fiecare operațiune. În majoritatea cazurilor fixarea unei poziții este însoțită de un sunet de "click".

## **ASAMBLAREA STRUCTURII**

**PARTI COMPONENTE – PD.1:** 1. Maner; 2. Panou de siguranta; 3. Scaun/Cos pentru nou-nascut; 4. Roti spate; 5. Roti fata; 6. Cos pentru bagaje; 7. Copertina.

**PIESE DE ASAMBLARE – PD.2:** 1. Roti fata; 2. Roti spate; 3. Panou de siguranta; 4. Sasiu/Cadru; 5. Scaun/Cos pentru nou-nascut; 6. Husa pentru picioare.

**DEPLIEREA CADRULUI CARUCIORULUI – FIGURILE 1-3:** Depliați cadrul caruciorului, așa cum este aratat în figurile 1 și 2. Pentru un cadru complet depliat și bine fixat trebuie să auziți un sunet clic (cadru complet depliat: figura 3).

## **ASAMBLAREA ROTILOR DIN FATA SI SPATE – FIGURILE 4-8:**

**Asamblarea și dezasamblarea roților din fata – Figurile 5 și 7:** Introduceți roata din fata în orificiul cadrului fata, așa cum este aratat în figura 5. Fixați până când veți auzi un sunet clic. Pentru a demonta roțile din fata, apăsați butonul de pe consola și trageți de roata în jos (figura 7).

**Asamblarea și dezasamblarea roților din spate – Figurile 4 și 8:** Introduceți roata din spate în orificiul cadrului spate, așa cum este aratat în figura 4. Fixați până când veți auzi un sunet clic. Pentru a demonta roțile din spate, apăsați butonul și roțile se eliberează în mod rapid prin extragere. (figura 8).

Dupa deplierea sasiului și montarea roților din fata și din spate, structura caruciorului ar trebui să arate ca în figura 6.

**MONTAREA SCAUNULUI/COSULUI PENTRU NOU-NASCUT – FIGURA 9:** Aliniați adaptoarele scaunului cu orificiile cadrului. Pozitionați scaunul/cosul. Trebuie să auziți un sunet clic, atunci când scaunul este fixat. Pentru a înlătura scaunul/cosul de pe cadru, apăsați simultan butoanele de ambele părți și trageți scaunul/cosul în sus.

## **DEPLIEREA SI PLIEREA CADRULUI CARUCIORULUI – FIGURILE 10-20:**

**Deplierea cadrului caruciorului – Figurile 10-14:** Pentru a deplia caruciorul, trageți manerul în sus până când veți auzi un sunet clic (figurile 10 și 11). Depliați scaunul (figura 12) și copertina (figura 13). Asigurați-vă că elementele de fixare ale cadrului sunt bine fixate prin aplicarea unei presiuni pe maner în sus și în jos - caruciorul trebuie să rămână stabil și să nu se plieze (figura 14)

**Plierea cadrului caruciorului – Figurile 15-20:** Înainte de a plia caruciorul trebuie să cuplați dispozitivul de parcare, să îndepărtați copertina și panoul de siguranță și să goliti cosul pentru bagaje. Apăsați butoanele de pe ambele părți ale scaunului (figura 15) și simultan cu aceasta pliați scaunul (figurile 16 și 17). Apăsați cele două butoane de pe maner (butonul suplimentar și apoi butonul principal) (figura 18) și apăsați manerul caruciorului în jos (imaginea 19). Caruciorul este complet pliat (figura 20).

**REGLAREA INCLINĂRII SCAUNULUI – FIGURILE 21-22:** Apasați butoanele de pe ambele părți ale scaunului, așa cum este arătat în figura 21 și simultan cu aceasta puneți scaunul în poziția dorită (figura 22).

**UTILIZAREA FRANEI LA CADRUL DIN SPATE – FIGURA 23:** Pentru a cupla dispozitivul pentru parcare și pentru a bloca ambele roți din spate, apăsați în jos maneta de frână a axei spate. Pentru a elibera frâna, ridicați în sus maneta cu piciorul.

**Atenție:** Acționați întotdeauna dispozitivul pentru parcare atunci când opriți caruciorul, chiar și pentru o perioadă scurtă de timp, pentru a preveni deplasarea caruciorului. Încercați să manipulați caruciorul pentru a verifica dacă mecanismele sunt în poziție blocată.

**SELECTAREA FUNCȚIEI: SCAUN SAU COS PENTRU NOU-NĂSCUT - FIGURILE 24-26:**

**Funcția scaun – Figurile 25 și 26:** Atunci când componentele A, B și C (figura 25) sunt conectate, folosim funcția pentru scaun (figura 26).

**Funcția pentru nou-născut – Figurile 24 și 25:** Atunci când componentele A, B și C (figura 25) sunt separate, folosim funcția pentru cos pentru nou-născut (figura 24).

**SCHIMBAREA DIRECȚIEI SCAUNULUI/COSULUI PENTRU NOU-NĂSCUT – FIGURILE 27-30:** Pentru schimbarea direcției scaunului/cosului apăsați butonul, așa cum este arătat în figura 28. Trageți scaunul, după care întoarceți spre partea preferată și introduceți din nou în orificiile desemnate.

**CENTURA DE SIGURANȚĂ ÎN 5 PUNCTE – FIGURILE 31-39:**

**Montarea centurii de siguranță - Figurile 31-35:** Pentru a instala centura urmați pașii descriși în Figurile de la 31 până la 35.

**Utilizarea centurii de siguranță în cinci puncte - Figurile 36-39:** Pentru a fixa cureaua introduceți cele două urechi ale centurii în catarama de pe ambele părți – trebuie să auziți un sunet clic atunci când sunt poziționate în mod corect. Centurile de umăr se montează prin unirea urechilor metalice și introducerea în cataramă. Dispozitivele de reglare glisante sunt poziționate și trebuie ajustate cu atenție pe fiecare parte, astfel încât centura să fie strânsă în jurul copilului dumneavoastră fără a provoca disconfort. Pentru eliberarea centurii, apăsați butonul de pe cataramă și trageți pentru a deschide.

## **INSTRUCȚIUNI PENTRU CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**

1. Verificați în mod regulat dispozitivele pentru blocare, frânele, centurile de siguranță și încheietorile, îmbinările și elementele de fixare, pentru a vă asigura că toate piesele sunt în stare bună de funcționare, nu sunt uzate și nici defecte.
2. Dacă descoperiți piese slăbite, desprinse sau defecte, ele trebuie să fie reparate de către un service autorizat sau înlocuite cu piese originale. În caz contrar, garanția pentru cărucior poate fi anulată.
3. Nu aduceți modificări la construcția și nu înlocuiți piesele uzate cu altele, care nu sunt potrivite și nu sunt originale. Acest lucru poate duce la funcționarea defectuoasă a produsului și accidentarea copilului dumneavoastră. De asemenea, astfel de intervenții neautorizate pot duce la anularea garanției căruciorului.

4. Pentru a curăța rama, părțile murdare de plastic sau de metal, folosiți o cârpă moale din bumbac sau burete, umezite cu apă.
5. Niciodată nu curățați cu substanțe care conțin particule abrazive, amoniac, înalbitor sau spirt. NU spălați la mașina de spălat rufe piesele sau accesoriile detașabile – copertină sau altele, deoarece acest lucru poate duce la defectarea lor. În caz contrar, garanția vă fi anulată.
6. După ce ați curățat căruciorul, întotdeauna lăsați-l să se usuce complet și depozitați-l în depozit sau puneți-l la depozit.
7. Pastrați căruciorul în spații închise – la interior. Condițiile din mediul înconjurător – aerul mării, drumuri acoperite cu sare, ploi acide și altele, dar precum și depozitul în exterior, pot duce la apariția corodării.
8. Nu depozitați căruciorul într-un mediu umed. În caz că ați folosit căruciorul în mediu umed, trebuie să-l depliați, să-l ștergeți cu o cârpă uscată și să-l lăsați să se usuce complet în mod natural. Este posibil să apară muce, dacă depozitați căruciorul umed.
9. Expunerea exagerată la soare de asemenea poate duce la îmbătrânirea timpurie a pieselor de plastic și pierderea culorilor tapetierii.
10. Nu lăsați alte obiecte pe cărucior – genți cu bagaj sau cumpărături și altele când îl folosiți sau când îl depozitați, deoarece aceste obiecte îl pot defecta și să se ajungă la accidentarea copilului în el. Dacă nu urmați această instrucțiune, garanția se anulează.

**Făcut pentru Moni în RPC**  
**Producător și Importator: Moni Trade Ltd.**  
**Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, str. Dolo nr. 1,**  
**Numar de telefon: 02/936 07 90**  
**Site : [www.moni.bg](http://www.moni.bg)**

## НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА

**Коляска «Giselle» (артикул S500) предназначена для новорожденных и детей в возрасте до 4 лет или весом до 22 кг (в зависимости от того, что наступит раньше).** Сиденье коляски подходит для младенцев и детей весом до 22 кг. Корзина для новорожденных предназначена для ребенка в возрасте до 6 месяцев и весом до 9 кг.

Коляска изготовлена в соответствии с требованиями европейского стандарта в двух частях: EN 1888-1:2018+A1:2022 - «Изделия для выращивания малышей. Колесные средства для передвижения детей. Часть 1: Детские коляски и люльки» и EN 1888-2:2018+A1:2022 «Изделия для ухода за детьми. Колесные средства для передвижения детей. Часть 2: Коляски для детей весом от 15 кг до 22 кг.»

**ВНИМАНИЕ!** Ваш ребёнок будет максимально защищен, если вы будете следовать рекомендациям и указаниям инструкции! Обратите внимание на предупреждения и предусмотрите все необходимые меры предосторожности для предотвращения риска травм или вреда ребёнку и обеспечения его безопасности! Вы несете ответственность за безопасность ребенка, если вы не соблюдаете и не следуете этим инструкциям и рекомендациям! Убедитесь, что каждый, кто использует коляску, знаком с инструкцией и соблюдает её. Не используйте детали или аксессуары для коляски, которые не одобрены производителем или дистрибьютором, потому что это может подвергнуть вашего ребёнка опасности, и аннулировать гарантию коляски.

## ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВOK

### ВНИМАНИЕ!

- Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием продукта, чтобы обеспечить правильное использование коляски, и сохраните их для дальнейшего использования.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Убедитесь, что все блокирующие устройства активированы перед использованием.
- Чтобы избежать травм, убедитесь, что ребёнок находится на безопасном расстоянии, прежде чем раскладывать или складывать этот продукт.
- Не позволяйте ребенку играть с этим изделием.



- Перед использованием убедитесь, что крепления прогулочного блока к детской коляске, сиденья или детского автокресла должным образом зафиксированы.
- Всегда включайте парковочное устройство (тормозную систему), когда сажаете и вынимаете ребенка из коляски! ВСЕГДА нажимайте на тормоз (парковочное устройство), пока вы не держите коляску или оставляете ее, даже на короткое время.
- Всегда используйте удерживающую систему.
- Используйте ремень безопасности после того, как ребёнок начнет сидеть самостоятельно.
- Спальный блок (функция для новорожденных) предназначена для использования ребенком, который не может без посторонней помощи сидеть, переворачиваться и вставать на четвереньки. Максимальный вес ребенка: 9 кг.
- Сиденье (функция прогулочного блока) не подходит для детей младше 6 месяцев!
- Не оставляйте в спальном блоке (для новорожденного) дополнительный матрасик толщиной более 20 мм.
- Никогда не используйте спальный блок на подставке.
- Используйте спальный блок только на твердой, горизонтальной и сухой поверхности.
- Для новорожденного малыша используйте самое низкое положение спинки.
- Используйте положение спинки в положении сидя для детей после 6-месячного возраста.
- Сиденье (функция летней корзины) не подходит для детей младше 6 месяцев!
- Используйте изделие для ребенка весом не более 22 кг.
- Не перегружайте коляску! В противном случае, она может опрокинуться, и ребёнок может пострадать.
- Любой груз, помещенный и/или прикрепленный к ручке, бортику, задней части спинки, капюшону и/или бокам коляски, может повлиять на ее устойчивость!
- Максимальная нагрузка на багажную корзину не должна превышать 3 кг! Не перегружайте багажную корзину и не используйте ее для катания в ней детей. Несоблюдение этих инструкций приведет к аннулированию гарантии на коляску.
- Максимальная нагрузка на багажную сумку не должна превышать 2 кг!
- Коляска и корзина рассчитаны на перевозку только одного ребенка!

- Этот продукт не подходит для бега или катания!
- Перед каждым использованием убедитесь, что коляска правильно и полностью развернута, что все детали находятся в хорошем рабочем состоянии и правильно фиксируются в выбранном положении. Прекратите использование при наличии изношенных или ослабленных соединений, повреждённых или отсутствующих частей.
- Всегда прикрепляйте ремень между ножками к ремню через пояс, для максимальной защиты и безопасности, когда Ваш ребенок начнет самостоятельно вставать на ножки и ручки.
- Всегда держите бампер прикрепленным к раме коляски, пока ребенок находится в коляске! Не поднимайте изделие за бампером!
- Не складывайте коляску и не настраивайте положение спинки, пока ребёнок в ней!
- Когда спальный блок установлен на коляске, не раскладываете складной механизм.
- Не используйте коляску на лестнице или эскалаторе. Будьте осторожны при спуске или подъеме по тротуару или ступенькам. Опасность потери контроля над изделием и падения ребенка. Более сильный удар в бордюр может повлиять на прочность конструкции и сборки.
- Избегайте использования вблизи водоемов (бассейнов и т.д.)!
- Не используйте на неровной местности, гравийных поверхностях, травянистых участках (лугах или газонах), грязных участках.
- Не позволяйте ребенку вставать в коляске, карабкаться или висеть на ней!
- Автокресло не заменяет спальную часть коляски или детскую кроватку. Если Вашему ребенку нужен сон, следует посадить его в подходящую коляску или кроватку.
- Сборку, складывание и раскладывание коляски должен делать только взрослый.
- Не используйте аксессуары, запасные части или другие компоненты, не поставляемые производителем! Производитель не несет ответственности за безопасность, если используются запасные части, отличные от оригинальных для утвержденного типа.
- Не вносите изменения и модификации в конструкцию! При необходимости обратитесь к дилеру или в авторизованный сервисный центр для консультации и ремонта.
- Не надевайте на изделие дополнительные шнуры или завязки, чтобы избежать удушья!
- Не используйте изделие, если вы обнаружите недостающие или поврежденные детали!

- Не позволяйте детям младше 3 лет присутствовать перед полной сборкой изделия во избежание доступа к мелким и разобранным деталям!
- После распаковки изделия удалите все упаковочные материалы. Они не игрушка; не позволяйте детям играть с ними.
- Беречь от огня! Не употребляйте изделие вблизи прямых источников тепла - отопительные приборы, плиты или открытый огонь.
- Не храните продукт во влажных местах и под прямыми солнечными лучами!

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ВАЖНО!** Чертежи и рисунки в этой инструкции являются лишь иллюстративными и руководящими. Точно соблюдайте инструкции и последовательность сборки и эксплуатации изделия. Проверяйте надежность фиксации после выполнения каждой операции. Фиксация определенного положения в большинстве случаев сопровождается щелчком.

### **СБОРКА КОНСТРУКЦИИ**

**КОМПЛЕКТУЮЩИЕ – PD.1:** 1. Руль; 2. Бампер; 3. Спальный блок/Прогулочный блок; 4. Задние колеса; 5. Передние колеса; 6. Багажная корзина; 7. Навес.

**ДЕТАЛИ СБОРКИ – PD.2:** 1. Передние колеса; 2. Задние колеса; 3. Бампер; 4. Шасси/Рама; 5. Спальный блок/Прогулочный блок; 6. Накидка на ножки.

**РАСКЛАДЫВАНИЕ РАМЫ КОЛЯКИ - РИСУНКИ 1-3:** Разверните раму коляски, как показано на рисунках 1 и 2. При полностью развернутой и хорошо закрепленной раме должен быть слышен щелчок (полностью развернутая рама: рисунок 3).

### **СБОРКА ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ КОЛЕС - РИСУНКИ 4-8:**

**Сборка и разборка передних колес - рисунки 5 и 7:** Как показано на рисунке 5, вставьте переднее колесо в отверстие передней рамы. Зафиксируйте, пока не услышите щелчок. Чтобы разобрать передние колеса, нажмите кнопку на консоли и потяните колесо вниз (рисунок 7).

**Сборка и разборка заднего колеса - рисунки 4 и 8:** Вставьте заднее колесо в отверстие задней рамы, как показано на рисунке 4. Зафиксируйте, пока не услышите щелчок. Чтобы разобрать задние колеса, нажмите кнопку и колеса быстро высвобождаются путём вывода (рисунок 8).

После разворачивания шасси и установки передних и задних колес конструкция коляски должна выглядеть так, как показано на рисунке 6.

**УСТАНОВКА ПРОГУЛОЧНОГО/СПАЛЬНОГО БЛОКА – РИСУНОК 9:** Совместите адаптеры блока с отверстиями рамы. Поместите прогулочный/спальный блок. Когда блок фиксируется, услышите щелчок. Чтобы снять прогулочный/спальный блок с рамы, одновременно нажмите кнопки с обеих сторон и потяните прогулочный/спальный блок вверх.

### **РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ РАМЫ КОЛЯСКИ – РИСУНКИ 10-20:**

**Раскладывание рамы коляски – рисунки 10-14:** Чтобы разложить коляску, потяните ручку вверх, пока не услышите щелчок (рисунки 10 и 11). Разложите прогулочный блок (рис. 12) и навес (рис. 13). Убедитесь, что крепления рамы надежно зафиксированы, надавливая на ручку вверх и вниз – коляска должна оставаться устойчивой и не складываться (рисунок 14)

**Складывание рамы коляски – рисунки 15-20:** Перед складыванием коляски необходимо активировать парковочное устройство, снять навес и бампер и опустошить багажную корзину. Нажмите кнопки с обеих сторон блока (рисунок 15) и одновременно сложите сиденье (рисунки 16 и 17). Нажмите обе кнопки на ручке (дополнительную кнопку, а затем основную кнопку) (рисунок 18) и нажмите ручку коляски вниз (рисунок 19). Коляска полностью сложена (рисунок 20).

**РЕГУЛИРОВКА УГЛА НАКЛОНА ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА – РИС. 21-22:** Нажмите кнопки с обеих сторон блока, как показано на рис. 21, и одновременно установите блок в нужное положение (рисунок 22).

**РАБОТА ТОРМОЗА ЗАДНЕЙ РАМЫ - РИСУНОК 23:** Чтобы активировать парковочное устройство и заблокировать оба задних колеса, нажмите на педаль задней оси. Чтобы отпустить тормоз, поднимите педаль вверх.

**Внимание:** Всегда включайте парковочное устройство при остановке коляски, даже на короткое время, чтобы избежать движения коляски. Попробуйте прокатить коляску, чтобы убедиться, что механизмы заблокированы.

**ВЫБОР ФУНКЦИИ: ПРОГУЛОЧНЫЙ БЛОК ИЛИ СПАЛЬНЫЙ БЛОК – РИСУНКИ 24-26:**

**Функция прогулочного блока – рисунки 25 и 26:** Когда части А, В и С (рисунок 25) соединены, мы используем функцию сиденья (рисунок 26).

**Функция спального блока – рисунки 24 и 25:** Когда части А, В и С (рисунок 25) отсоединены, мы используем функцию спального блока (рисунок 24).

**ИЗМЕНИТЬ НАПРАВЛЕНИЕ ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА/СПАЛЬНОГО БЛОКА – РИСУНОК 27-30:** Чтобы изменить направление прогулочного блока/спального блока, нажмите кнопку, как показано на рисунок 28. Вытяните блок, затем переверните его в нужную сторону, и установите обратно в предусмотренные отверстия.

**5-ТОЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ – РИСУНОК 31-39:**

**Установка ремня безопасности – рисунки 31-35:** Чтобы установить ремень, выполните действия, указанные на рисунках 31-35.

**Использование пятиточечного ремня безопасности – рисунки 36-39:** Чтобы закрепить ремень, вставьте оба поясных ремня в пряжку с обеих сторон - они должны щелкнуть при правильной установке. Плечевые ремни размещаются следующим образом: металлические фиксаторы собираются и вставляются в пряжку. Раздвижные регуляторы размещаются и должны быть тщательно отрегулированы с каждой стороны так, чтобы ремень затягивался вокруг вашего ребёнка, не вызывая никакого дискомфорта. Чтобы освободить ремень, нажмите кнопку пряжки и потяните, чтобы открыть.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ПОДДЕРЖКЕ

1. Регулярно проверяйте запорные устройства, тормоза, ремни безопасности и крепежные элементы, соединения и крепежные механизмы, чтобы убедиться, что они работают, не изношенные и не поврежденные.
2. Если вы обнаружите незакрепленные, порванные и поврежденные детали, они должны быть отремонтированы в авторизованном сервисном центре или заменены оригинальными деталями. В противном случае гарантия на коляску будет аннулирована.
3. Не вносите изменения в конструкцию и не заменяйте изношенные детали деталями, которые не подходят и не оригинальны. Это может привести к неисправности вашей коляски и травмировать вашего ребенка. А также до аннулирования гарантии коляски.
4. Чтобы очистить обшивку, загрязненные пластиковые или металлические части изделия, используйте мягкую хлопчатобумажную ткань или губку, смоченную водой.
5. Никогда не чистите моющими средствами, содержащими абразивные частицы, аммиак, отбеливатель или алкоголь. НЕ стирайте в стиральной машине съемные детали и аксессуары – капюшон и т.д., поскольку это может привести к их повреждению. В противном случае гарантия будет аннулирована.
6. Всегда после очистки оставляйте коляску высохнуть полностью, и после этого используйте или храните ее.
7. Храните коляску в закрытом помещении. Воздействие окружающей среды – морской воздух, покрытые солью дороги, кислотные дожди и т.д., а также хранение на открытом воздухе приводят к появлению коррозии.
8. Не храните коляску во влажной среде. В случае, если вы использовали коляску во влажной среде, вам нужно развернуть ее, высушить сухой тканью и дать ей полностью высохнуть естественным образом. Плесень может появиться на коляске, если держать ее влажной.
9. Чрезмерное пребывание на солнце способствует более быстрому старению пластиковых деталей и выцветанию обшивки.
10. Не размещайте на коляске другие предметы – сумки с багажом и покупками, сумочки и т.д. при ее использовании или хранении, поскольку это может повредить ее и нанести травму находящемуся в ней ребенку. Несоблюдение этой инструкции аннулирует гарантию.

**Сделано для Moni в КНР**  
**Производитель и Импортер: Мони Трейд ООО**  
**Адрес: Болгария, г. София, Требич, ул. Доло 1,**  
**Телефонный номер: 003592/936 07 90**  
**Веб-сайт: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)**

## USO PREVISTO

**Il passeggino „Giselle“ (codice S500) è adatto a neonati e bambini fino a 4 anni o fino a 22 kg di peso (a seconda di quale condizione si verifichi per prima).** La seduta del passeggino è adatta a neonati e bambini fino a 22 kg di peso. La cesta per neonati è progettata per un bambino fino a 6 mesi e fino a 9 kg di peso.

Il passeggino è prodotto in conformità ai requisiti delle norme europee in due parti: EN 1888-1:2018+A1:2022 „Articoli per puericultura. Mezzi su ruote per trasportare i bambini. Parte 1: Carrozine e passeggini.“ e EN 1888-2:2018+A1:2022 “Articoli per puericultura. Mezzi su ruote per trasportare i bambini. Parte 2: Passeggini per bambini oltre i 15 kg fino a 22 kg”.

**ATTENZIONE!** Il vostro bambino sarà protetto al massimo se seguirete le istruzioni e le raccomandazioni del manuale! Prestare attenzione alle avvertenze e prendere tutte le precauzioni necessarie per evitare il rischio di lesioni o danni al bambino e per garantire la sua sicurezza! Se non osservate e non rispettate queste istruzioni e raccomandazioni, siete responsabili della sicurezza del vostro bambino! Assicuratevi che tutti coloro che utilizzano il passeggino conoscano le istruzioni e le seguano. Non utilizzare per il passeggino parti o accessori non approvati dal produttore o dal distributore, in quanto ciò potrebbe mettere a rischio il bambino e invalidare la garanzia del passeggino.

**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO**

**ATTENZIONE!**

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto per garantire un uso corretto del passeggino e conservarle per riferimento futuro.
- Non lasciate mai un bambino incustodito.
- Assicurarvi che tutti i dispositivi di blocco siano attivati prima dell'uso.
- Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino si trovi ad una distanza di sicurezza prima di dispiegare o ripiegare questo prodotto.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Prima dell'uso, verificare che gli attacchi del portabebè, del sedile o del seggiolino auto siano agganciati correttamente.
- Attivare sempre il sistema di parcheggio (sistema frenante) quando si posiziona e si toglie il bambino dal passeggino. Attivare SEMPRE il freno (ausilio al parcheggio) quando non si tiene il passeggino o lo si lascia, anche per poco tempo.



- Utilizzare sempre il sistema di ritenzione.
- Utilizzare la cintura di sicurezza quando il bambino inizia a stare seduto senza essere aiutato.
- Il portabebe` (funzione per neonati) è progettato per l'uso da parte di un bambino che non è in grado di stare seduto senza assistenza, di rideporsi e di stare sulle mani e sulle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg.
- Il sedile (funzione cestino estivo) non è adatto ai bambini di età inferiore ai 6 mesi.
- Non lasciare un materasso extra di spessore superiore a 20 mm nel portabebebe` (da neonati).
- Non mettere mai il cestello su un supporto.
- Utilizzare il cestello solo su una superficie solida, orizzontale ed asciutta.
- Per un neonato, utilizzare la posizione più bassa dello schienale.
- Utilizzare la posizione dello schienale in posizione seduta per i bambini dopo i 6 mesi di età.
- I seggiolino (funzione cestino estivo) non è adatto ai bambini di età inferiore ai 6 mesi!
- Utilizzare il portabebe` per un bambino di peso non superiore a 22 kg.
- Non sovraccaricare il passeggino! Altrimenti potrebbe ribaltarsi e il bambino potrebbe rimanere ferito.
- Qualsiasi carico posizionato e/o attaccato alla maniglia, alla sponda, allo schienale, alla cappottina e/o ai lati del passeggino può comprometterne la stabilità! Non inserire nella tasca della cappottina oggetti di peso superiore a 0,45 kg.
- Il carico massimo del cestino portabagagli non deve superare i 2.5 kg. Non sovraccaricare il cestino dei bagagli e non usarlo per trasportarvi bambini. La mancata osservanza di queste istruzioni invalida la garanzia del passeggino.
- Il carico massimo del borsone non deve superare i 2 kg.
- Il passeggino e la cesta sono progettati per essere utilizzati da un solo bambino.
- Questo prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che il passeggino sia correttamente e completamente dispiegato, che tutte le parti siano in buono stato di funzionamento e che siano fissate correttamente nella posizione selezionata. Interrompere l'uso in caso di giunti usurati o allentati, parti danneggiate o mancanti.
- Fissare sempre l'imbracatura tra le gambette e la cintura in vita per garantire la massima protezione e sicurezza quando il bambino inizia ad alzarsi sulle braccia e sulle gambe da solo.

- Tenere sempre la barra di sicurezza attaccata al telaio del passeggino quando il bambino è nel passeggino! Non sollevare il prodotto utilizzando la barra di sicurezza.
- Non ripiegare il passeggino e non regolare la posizione dello schienale mentre il bambino è al suo interno.
- Quando il portabebe` è installato sul passeggino, non aprire il meccanismo di ripiegamento.
- Non utilizzare il passeggino su scale o scale mobili. Prestare attenzione quando si scende o si sale da un marciapiede o da un gradino. Pericolo di perdita di controllo sul prodotto e di caduta del bambino. Un impatto più violento contro un bordo del marciapiede può compromettere la resistenza della struttura e degli elementi di montaggio.
- Evitare l'uso in prossimità di specchi d'acqua (piscine, ecc.).
- Non utilizzare su terreni irregolari, superfici ghiaiose, in aree erbose (su prati o pascoli), in aree fangose.
- Non permettere al bambino di stare in piedi nel passeggino, di arrampicarsi o di appendersi ad esso.
- Il seggiolino auto non sostituisce la culla o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere messo in un passeggino, in una culla o in un lettino adatti.
- Il montaggio, il ripiegamento e lo spegnimento del passeggino devono essere eseguiti esclusivamente da un adulto.
- Non utilizzare accessori, parti di ricambio e altri componenti non forniti dal produttore! Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per la sicurezza nel caso in cui vengano utilizzati pezzi di ricambio diversi da quelli originali ed omologati o raccomandati dal costruttore stesso.
- Non apportare modifiche o cambiamenti alla costruzione! Se necessario, contattare il rivenditore o il servizio di assistenza autorizzato per la consulenza e la riparazione.
- Non collocare corde o lacci supplementari sul prodotto per evitare il rischio di strangolamento.
- Non utilizzare il prodotto se si riscontrano parti mancanti o danneggiate.
- Non consentire la presenza di bambini di età inferiore ai 3 anni prima di aver assemblato completamente il prodotto per evitare l'accesso alle parti piccole e smontate.
- Dopo aver disimballato il prodotto, rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Non sono un giocattolo e non lasciare che i bambini ci giochino.
- Tenere lontano dal fuoco. Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore dirette - stufe, fornelli o fiamme libere.

- Non conservare il prodotto in luoghi umidi o alla luce diretta del sole.

## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E LO SFRUTTAMENTO

**IMPORTANTE!** Seguire esattamente le istruzioni e la loro sequenza per il montaggio e lo sfruttamento del prodotto. Controllare la sicurezza del fissaggio dopo aver eseguito ogni operazione.

Nella maggior parte dei casi, il fissaggio in posizione è accompagnato da un rumore di scatto.

### ASSEMBLAGGIO DELLA STRUTTURA

**COMPONENTI – PD.1:** 1.Maniglione; 2.Barra di sicurezza; 3.Sedile/cestello per neonati; 4.Ruote posteriori; 5.Ruote anteriori; 6. Portabagagli; 7.Tettuccio parasole.

**COMPONENTI DA ASSEMBLARE – PD.2:** 1.Ruote anteriori; 2.Ruote posteriori; 3.Barra di sicurezza; 4.Telaio; 5.Sedile/cestello neonato; 6.Coprigambe.

**DISPIEGAMENTO DEL TELAIO DELLA CARROZZINA - FIGURE 1-3:** Dispiegare il telaio della carrozzina come illustrato nelle figure 1 e 2. Quando il telaio è completamente esteso e correttamente agganciato, si dovrebbe sentire uno scatto (telaio completamente esteso: figura 3).

### ASSEMBLAGGIO DELLE RUOTE ANTERIORI E POSTERIORI – FIGURE 4-8:

**Assemblaggio e smontaggio delle ruote anteriori - Figure 5 e 7:** Inserire la ruota anteriore nell'apertura del telaio anteriore come mostrato nella Figura 5. Fissare fino a quando non si sentirà un clic. Per smontare le ruote anteriori, premere il pulsante sulla console e tirare la ruota verso il basso (Figura 7).

**Assemblaggio e smontaggio delle ruote posteriori – Figure 4 e 8:** Inserire la ruota posteriore nell'apertura del telaio posteriore come mostrato nella Figura 4. Fissare fino a quando non si sentirà un clic. Per smontare le ruote posteriori, premere il pulsante e le ruote vengono rilasciate rapidamente tirandole (Figura 8).

Dopo aver dispiegato il telaio e controllato le ruote anteriori e posteriori, la costruzione della carrozzina dovrebbe assomigliare all'immagine in figura 6.

**MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO/CESTA PER NEONATI – FIGURA 9:** Allineare gli adattatori del sedile ai fori del telaio. Posizionare il sedile/la cesta. Si dovrebbe sentire uno scatto quando il sedile si blocca in posizione. Per rimuovere il sedile/la cesta dal telaio, premere contemporaneamente i pulsanti su entrambi i lati e tirare il sedile/la cesta verso l'alto.

### DISPIEGAMENTO E RIPIEGAMENTO DEL TELAIO DELLA CARROZZINA – FIGURE 10-20:

**Dispiegamento del telaio della carrozzina – Figure 10-14:** Per dispiegare la carrozzina, tirare il maniglione verso l'alto fino a quando non si sentirà un clic (figure 10 e 11). Dispiegare il sedile (figura 12) e la capottina (figura 13). Assicurarsi che gli attacchi del telaio siano fissati saldamente esercitando una pressione verso l'alto e verso il basso sul maniglione: la carrozzina deve rimanere stabile senza piegarsi (figura 14).

**Piegamento della carrozzina - Figure 15-20:** Prima di ripiegare la carrozzina, è necessario azionare il dispositivo di parcheggio, rimuovere il tettuccio e la barra di sicurezza e svuotare il portabagagli. Premere i pulsanti ai lati del sedile (figura 15) e piegare contemporaneamente il sedile (figure 16 e 17). Premere i due pulsanti sul maniglione (il

pulsante supplementare e poi il pulsante principale) (figura 18) e spingere il maniglione della carrozzina verso il basso (figura 19). La carrozzina è completamente ripiegata (figura 20).

**REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DEL SEDILE - FIGURE 21-22:** Premere i pulsanti su entrambi i lati del sedile come mostrato nella figura 21 e contemporaneamente posizionare il sedile nella posizione desiderata (figura 22).

**UTILIZZO DEL FRENO AL TELAIO POSTERIORE - FIGURA 23:** Per attivare il dispositivo di parcheggio e bloccare le due ruote posteriori, premere verso il basso il pedale dell'asse posteriore. Per rilasciare il freno, sollevare il pedale con il piede.

**Avvertenza:** Attivare sempre il dispositivo di parcheggio quando la carrozzina viene fermata, anche per poco tempo, per evitare che si muova. Provate a muovere la carrozzina per verificare se i meccanismi sono in posizione bloccata.

**SELEZIONE DELLA FUNZIONE: SEDILE O CESTO PER NEONATI – FIGURE 24-26:**

**Funzione sedile - Figure 25 e 26:** Quando i componenti A, B e C (Figura 25) sono uniti, viene utilizzata la funzione sedile (Figura 26).

**Funzione cesto per neonati – Figure 24 e 25:** Quando i componenti A, B e C (Figura 25) sono separati, viene utilizzata la funzione cesto neonato (Figura 24).

**CAMBIO DI DIREZIONE DEL SEDILE/CESTO NEONATO – FIGURE 27-30:** Per cambiare la direzione del sedile/cesto, premere il pulsante come indicato nella Figura 28. Estrarre il sedile, quindi ruotarlo nel lato preferito e reinserirlo negli appositi fori.

**CINTURA DI SICUREZZA A 5 PUNTI – FIGURA 31-39 :**

**Installazione della cintura di sicurezza - Figure 31-35:** Per installare la cinghia, seguire i passaggi illustrati nelle Figure da 31 a 35.

**Utilizzo della cintura di sicurezza a cinque punti - Figure 36-39:** Per fissare la cintura, inserire le due linguette della cintura addominale nella fibbia su entrambi i lati - dovrebbero scattare una volta inserite correttamente. Gli spillacci vengono fissati unendo le linguette metalliche e inserendole nella fibbia. I regolatori scorrevoli sono al loro posto e devono essere regolati con attenzione su ciascun lato, in modo che la cintura sia stretta intorno al bimbo senza causare fastidi. Per sganciare la cintura, premere il pulsante sulla fibbia e tirare per aprire.

## ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

1. Controllate regolarmente i dispositivi di chiusura, i freni, le cinture di sicurezza e gli elementi di fissaggio, i giunti e i meccanismi di bloccaggio per assicurarvi che siano in buone condizioni, non usurati o danneggiati.
2. Se si trovano parti allentate, rotte o danneggiate, devono essere riparate da un centro di assistenza autorizzato o sostituite con parti originali. In caso contrario, la garanzia del passaggio sarà annullata.
3. Non apportare modifiche alla struttura e non sostituire le parti usurate con parti non adatte e non originali. Ciò può causare il malfunzionamento del passeggino e lesioni al bambino. Inoltre, rende nulla la garanzia del passeggino.

4. Per pulire la tappezzeria, le parti sporche in plastica o in metallo, utilizzare un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua.
5. Non pulire mai con detergenti contenenti particelle abrasive, ammoniaca, candeggina o alcol. NON lavare in lavatrice le parti e gli accessori rimovibili (cappottina, ecc.) perché potrebbero danneggiarsi. In difetto, la garanzia sarà annullata.
6. Lasciare sempre asciugare completamente il passeggino una volta pulito e successivamente utilizzarlo o riporlo per l'immagazzinamento.
7. Conservare il passeggino al coperto. Gli agenti ambientali (aria di mare, strade cosparse di sale, piogge acide, ecc.) nonché lo stoccaggio all'aperto provocano la corrosione.
8. Non conservare il passeggino in un ambiente umido. Se il passeggino è stato utilizzato in un ambiente umido, è necessario dispiegarlo, asciugarlo con un panno asciutto e lasciarlo asciugare completamente in modo naturale. Se il passeggino viene tenuto umido, può formarsi della muffa.
9. L'eccessiva esposizione al sole contribuisce a un più rapido invecchiamento delle parti in plastica e allo sbiadimento dei rivestimenti.
10. Quando si utilizza o si mette in deposito il passeggino, non appoggiare altri oggetti sul passeggino (bagagli, borse della spesa, borsette, ecc.), in quanto ciò potrebbe danneggiarlo e provocare lesioni al bambino che vi si trova. La mancata osservanza di queste istruzioni invalida la garanzia.

**Prodotto per Moni nella RPC**  
**Produttore e Importatore: Moni Trade Ltd.**  
**Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,**  
**Numero di telefono: 02/936 07 90**  
**Sito Web: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)**

**UTILISATION PRÉVUE DU PRODUIT**

**La poussette „Giselle“ (numéro d'article S500) convient aux bébés et aux enfants jusqu'à 4 ans ou pesant jusqu'à 22 kg (suivant ce qui se produit en premier).** Le siège de la poussette convient aux bébés et aux enfants pesant jusqu'à 22 kg. Le panier pour nouveau-né est conçu pour un enfant jusqu'à 6 mois et pesant jusqu'à 9 kg.

La poussette est fabriquée conformément aux exigences de la norme européenne en deux parties : EN 1888-1:2018+A1:2022 « Articles pour élever de jeunes enfants. Moyens de transport à roues pour enfants. Partie 1 : Poussettes et landaus pour poussettes » et EN 1888-2:2018+A1:2022 « Articles pour élever de jeunes enfants. Moyens de transport à roues pour enfants. Partie 2 : Poussettes pour enfants pesant de 15 kg à 22 kg ».

**ATTENTION !** Votre enfant sera protégé au maximum sous réserve que vous respectiez les consignes et les recommandations contenues dans la notice ! Faites attention aux avertissements et prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout risque de blessure ou de dommage à l'enfant et assurer sa sécurité ! Vous êtes responsable de la sécurité de l'enfant si vous ne suivez pas et ne respectez pas ces consignes et recommandations ! Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent la poussette connaissent les instructions et les suivent. N'utilisez pas de pièces ou d'accessoires pour la poussette qui ne sont pas approuvés par le fabricant ou le distributeur, car cela pourrait mettre votre enfant en danger et annuler la garantie de la poussette.

**IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE****AVERTISSEMENT !**

- Avant de procéder à l'utilisation du produit, veuillez lire attentivement ces instructions pour garantir l'utilisation correcte de la poussette et conservez-les pour référence future.
- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- Avant de procéder à l'utilisation, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont activés.
- Pour éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant est à une distance de sécurité avant de déplier ou de plier ce produit.
- Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.
- Avant de procéder à l'utilisation, assurez-vous que les fixations du landau, de la nacelle ou du siège auto sont correctement activées.
- Activez toujours le dispositif de stationnement (système de freinage) lors du placement et du retrait de l'enfant de la poussette. Appliquez TOUJOURS le



frein (dispositif de stationnement) lorsque vous ne tenez pas la poussette ou la laissez, même pour une courte durée.

- Utilisez toujours le système de retenue.
- À utiliser une ceinture de sécurité après que l'enfant commence à s'asseoir sans aide.
- La nacelle (fonction nouveau-né) est destinée à être utilisée par un enfant qui ne peut pas s'asseoir seul, se retourner et se mettre debout sur ses mains et ses genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.
- Landau (fonction d'été) ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.
- Ne placez pas de matelas supplémentaire de plus de 20 mm d'épaisseur dans la nacelle.
- N'utilisez jamais la nacelle sur un support.
- Utilisez la nacelle uniquement sur une surface ferme, horizontale et sèche.
- Pour un nouveau-né, utilisez la position la plus basse du dossier.
- Utilisez la position assise du dossier pour les enfants de plus de 6 mois.
- Le siège (fonction panier d'été) ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois !
- Utiliser le landau pour un enfant ne pesant pas plus de 22 kg.
- Ne surchargez pas la poussette ! Sinon, elle pourrait se retourner et l'enfant pourrait être blessé.
- Toute charge placée et/ou fixée sur la poignée, la planche, l'arrière du dossier, la capote et/ou les côtés de la poussette, est de nature d'affecter sa stabilité ! Ne placez pas d'objets pesant plus de 0,45 kg dans la poche de la capote.
- La charge maximale du panier à bagages ne doit pas dépasser 2.5 kg. Ne surchargez pas le panier à bagages et ne l'utilisez pas pour transporter des enfants. Le non-respect de ces instructions annulera la garantie de la poussette.
- La charge maximale du sac à bagages ne doit pas dépasser 2 kg.
- La poussette et la nacelle sont conçues pour transporter un seul enfant.
- Ce produit ne convient pas à la course ou au patinage.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la poussette est correctement et entièrement dépliée, que toutes les pièces sont en état de fonctionnement et bien fixées dans la position choisie. Cessez l'utilisation en cas de jonctions usées ou desserrées, de pièces endommagées ou manquantes.
- Attachez toujours le harnais sous-abdominale au harnais d'entrejambe pour une protection et une sécurité maximale lorsque votre enfant commence à se lever seul.

- Gardez toujours la planche de sécurité attachée au châssis de la poussette lorsque l'enfant est dans la poussette ! Ne soulevez pas le produit par la planche de protection.
- Ne pliez pas la poussette et ne réglez pas les positions du dossier lorsque l'enfant est dedans.
- Lorsque la nacelle est montée sur la poussette, n'ouvrez pas le mécanisme de pliage.
- N'utilisez pas la poussette dans les escaliers ou les escalators. Soyez prudent lorsque vous descendez ou montez un trottoir ou une marche. Risque de perte de contrôle du produit et de chute de l'enfant. Un impact plus fort sur une bordure peut affecter la solidité de la structure et de l'assemblage.
- Éviter l'utilisation à proximité de plans d'eau (piscines, etc.).
- Ne l'utilisez pas sur des terrains irréguliers, des surfaces de gravier, dans des zones herbeuses (prairies ou pelouses), des zones boueuses.
- Ne laissez pas l'enfant se tenir debout dans la poussette, grimper ou s'y accrocher.
- Le siège auto ne remplace pas la nacelle ou le lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, vous devez le mettre dans une poussette, une nacelle ou un lit approprié.
- L'assemblage, le pliage et le dépliage du produit doit être effectué uniquement par un adulte.
- N'utilisez pas d'accessoires, de pièces de rechange ou d'autres composants qui ne sont pas fournis par le fabricant ! Le fabricant décline toute responsabilité en matière de sécurité en cas d'utilisation de pièces de rechange autres que celles d'origine ou recommandées par lui pour le type homologué
- N'apportez pas de changements et de modifications à la conception ! Si nécessaire, contactez le point de vente ou un centre de service agréé pour consultation et réparation.
- Ne placez pas de cordons ou d'attaches supplémentaires sur le produit pour éviter le risque d'étouffement.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez la présence des pièces manquantes ou endommagées.
- Ne permettez pas aux enfants de moins de 3 ans d'être présents avant d'assembler complètement le produit, pour éviter l'accès aux petites pièces démontées.
- Après avoir déballé le produit, retirez tous les matériaux d'emballage. Ils ne sont pas un jouet et il ne faut pas permettre aux enfants de jouer avec eux.
- Tenir éloigné du feu. N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur directes – appareils de chauffage, cuisinières ou flammes ouvertes.

- Ne stockez pas le produit dans des endroits humides et sous la lumière directe du soleil.

## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET UTILISATION

### ASSEMBLAGE DE LA CONSTRUCTION:

**IMPORTANT !** Les diagrammes et les figures de cette notice sont uniquement à des fins d'illustration et d'orientation. Suivez exactement les instructions et la séquence d'assemblage et d'utilisation du produit. Vérifiez la sécurité de la fixation après chaque opération. La fixation d'une certaine position est, dans la plupart des cas, accompagnée d'un déclic.

**COMPOSANTS – PD.1 :** 1. Poignée/Guidon ; 2. Garde corps ; 3. Siège/Nacelle ; 4. Roue arrière ; 5. Roue avant ; 6. Panier à bagages ; 7. Auvent.

**PIECES D'ASSEMBLAGE – PD.2 :** 1. Roue avant ; 2. Roue arrière ; 3. Garde corps ; 4. Châssis ; 5. Siège/Nacelle ; 6. Couvre pieds

**DEPLIER LE CHÂSSIS DE LA POUSSETTE – IMAGES 1-3 :** Dépliez le châssis comme indiqué dans les images 1 et 2. Lorsque vous entendez un «clic» de chaque côté, le châssis est entièrement déplié et correctement verrouillé (image 3).

### ASSEMBLER LES ROUES AVANT ET ARRIERE – IMAGES 4-8 :

**Montage et démontage des roues avant - Images 5-7:** Comme illustré sur l'image 5, placez les roues avant en insérant l'axe de la roue dans l'emplacement prévu jusqu'à entendre un «clic». Comme illustré sur l'image 7, appuyez sur le bouton et tirez sur la roue en même temps vers le bas pour enlever la roue avant.

**Montage et démontage des roues arrière – Images 4-8 :** Comme illustré sur l'image 4, placez la roue arrière dans le trou du cadre arrière. Verrouillez jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Pour démonter les roues arrière, appuyez sur le bouton et les roues se libèrent rapidement en tirant (image 8).

Une fois déplié et monté, le châssis doit être conforme à l'image 6.

**MONTÉ LE LANDAU (SIÈGE/NACELLE) – IMAGE 9 :** Pour installer le siège/nacelle, insérez les adaptateurs dans les emplacements dédiés de chaque côté du châssis. Vous devez entendre un clic lorsque le siège se verrouille. Pour démonter le landau (siège/nacelle), appuyez simultanément sur les boutons des deux côtés. Ensuite, tirez le landau vers le haut pour le séparer.

### OUVERTURE ET PLIAGE DE LA POUSSETTE – IMAGES 10-20:

**Ouverture de la poussette – Images 10-14:** Pour ouvrir la poussette, tirez le guidon vers le haut jusqu'à entendre un «clic» (images 10 et 11). Ensuite, ouvrez le siège (image 12), puis le canopy (image 13). Assurez-vous que les articulations du châssis soient correctement verrouillées. Pour cela, poussez le guidon vers le bas et vers le haut pour vous assurer que la poussette ne se replie pas (image 14).

**Pliage de la poussette – Images 15-20:** Avant de plier la poussette, il faut activer le dispositif de stationnement, plier la capote et vider le panier à bagages. Appuyez sur les boutons des deux côtés du siège (image 15) et en même temps rabattre le siège (images 16 et 17). Appuyez sur le second bouton puis sur le bouton principal (image 18). Ensuite,

poussez le guidon de la poussette vers le bas (image 19). La poussette correctement pliée doit être similaire à l'image 20.

**RÉGLAGE SIÈGE/NACELLE – IMAGES 21-22:** Comme illustré sur l'image 21, appuyez sur les boutons extérieurs et faites pivoter le siège jusqu'à la position souhaitée (image 22).

**FREINAGE - USAGE DU FREIN SUR LE CADRE ARRIERE – IMAGE 23 :** Pour engager le dispositif de stationnement et bloquer les deux roues arrière, appuyez sur la pédale de l'essieu arrière. Pour libérer le frein, soulevez la pédale avec votre pied.

**Attention :** toujours activer le dispositif de stationnement lors de l'arrêt du chariot, même pour une courte durée, afin d'éviter que le chariot ne se déplace. Essayez de déplacer le chariot pour vérifier que les mécanismes sont en position verrouillée.

**CONVERSION SIÈGE/NACELLE – IMAGES 24-26:**

**Fonction siège – Images 25-26:** Lorsque les parties **A**, **B** et **C** sont attachées, on utilise la fonction siège (image

39).

**Fonction nacelle – Images 25-24:** Lorsque les parties **A**, **B** et **C** sont détachées, on utilise la fonction nacelle (image

38).

**CHANGER LA DIRECTION DU LANDAU – IMAGES 27-30 :** Pour changer la direction du landau, appuyez sur le bouton comme indiqué sur l'image 28. Tirez le landau, puis tournez-le vers votre côté préféré et remettez-le dans les trous désignés.

**LE HARNAIS À CINQ POINTS – IMAGES 31-39 :**

**Installation du harnais – Images 31-35:** Suivez les étapes illustrées sur les images 31-35.

**Utiliser le harnais à cinq point – Images 36-39:** Pour attacher le harnais, insérez les deux languettes de la ceinture sous-abdominale dans la boucle de chaque côté - elles doivent s'enclencher lorsqu'elles sont correctement installées. Les harnais d'épaule sont placés en rapprochant les languettes métalliques et en les insérant dans la boucle. Les tendeurs coulissants sont en place et doivent être soigneusement ajustés de chaque côté afin que le harnais soit bien ajusté autour de votre enfant sans causer de gêne. Pour détacher le harnais, appuyez sur le bouton de la boucle et tirez pour ouvrir.

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

1. Vérifiez régulièrement les dispositifs de verrouillage, les freins, les harnais de sécurité et les boucles, les jonctions et les mécanismes de verrouillage pour vous assurer qu'ils fonctionnent, qu'ils ne sont pas usés ou endommagés.
2. Si vous trouvez des pièces desserrées, cassées ou endommagées, ces dernières doivent être réparées par un centre de service agréé ou remplacées par des pièces d'origine. Sinon, la garantie de la poussette sera annulée.
3. N'apportez pas de modifications à la structure ou ne remplacez pas les pièces usées par des pièces inadaptées et non originales. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de la poussette et blesser votre enfant, ainsi qu'à annuler la garantie de la poussette.
4. Pour nettoyer la damas, les parties sales en plastique ou en métal du produit, utilisez un chiffon doux en coton ou une éponge humidifiée avec de l'eau.

5. Ne nettoyez jamais avec des détergents contenant des particules abrasives, de l'ammoniac, de l'eau de Javel ou de l'alcool. NE LAVEZ PAS les pièces amovibles et les accessoires - capote, etc., dans la machine à laver, car cela pourrait les endommager. Sinon, la garantie sera annulée.
6. Laissez toujours la poussette sécher complètement après le nettoyage, puis vous pouvez l'utiliser ou ranger.
7. Rangez la poussette à l'intérieur. Les influences environnementales - l'air marin, les routes salines, les pluies acides, etc., ainsi que le stockage à l'extérieur entraînent de la corrosion.
8. Ne rangez pas la poussette dans un environnement humide. Si vous avez utilisé la poussette dans un environnement humide, vous devez la déplier, la sécher avec un chiffon sec et la laisser sécher complètement de manière naturelle. De la moisissure peut se développer sur la poussette si elle est stockée humide.
9. Une exposition excessive au soleil contribue au vieillissement plus rapide des pièces en plastique et à la décoloration de la damas.
10. Ne placez pas d'autres objets sur la poussette - sacs à bagages et à provisions, sacs à main, etc. lors de l'utilisation ou du stockage de la poussette, car cela pourrait endommager la poussette et blesser l'enfant dans la poussette. Le non-respect de cette instruction entraînera l'annulation de la garantie.

**Fabriqué pour Moni en RPC**  
**Fabricant et Importateur : Moni Trade Ltd.**  
**Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,**  
**Téléphone : 02/936 07 90, Site Web : [www.moni.bg](http://www.moni.bg)**

## NAMENJENA UPOTREBA PROIZVODA

Kolica „Giselle“ (broj artikla S500) je predviđena za decu od rođenja do 4 godine starosti ili 22 kg težine (ono što nastupi ranije). Sjedalo za kolica je prikladno za bebe i djecu do 22 kg težine. Košara za novorođenče namijenjena je za jedno dijete do 6 mjeseci starosti i težine do 9 kg.

Kolica su proizvedena u skladu sa zahtevima evropskog standarda u dva dela: EN 1888-1:2018+A1:2022 Proizvodi za dojenčad i malu decu -- Dečija kolica -- 1. deo: Sklopiva kolica i kolica za novorođenčad i EN 1888-2:2018+A1:2022 „Proizvodi za dojenčad i malu decu -- Dečija kolica -- 2. deo: Kolica za decu težinom od 15 do 22 kg“.

**UPOZORENJE!** Vaše dete će biti maksimalno zaštićeno pod uslovom da poštujete uputstva i preporuke ove instrukcije! Obratite pažnju na upozorenja i obezbedite sve neophodne mere radi biste sprečili rizik od povreda ili oštećenja deteta i obezbedili njegovu sigurnost! Vi ste odgovorni za bezbednost deteta ako ne pratite i ne sledite ova uputstva! Uverite se da svako ko koristi ove kolice je upoznat sa uputstvima i poštuje ih. Nemojte koristiti delove ili opreme za kolice koji nisu odobreni od proizvođača ili distributera, jer njihovo korišćenje može da dovede vašeg deteta u opasnost i da poništi garanciju kolice.

## UPOZORENJE! PROČITAJTE PAŽLIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

## UPOZORENJE!

- Pažljivo pročitajte ova uputstva pre upotrebe proizvoda da biste obezbedili pravilnu upotrebu kolice i sačuvajte ih za buduću upotrebu.
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Uverite se da su svi uređaji za zaključivanje aktivirani pre upotrebe.
- Dete držite na sigurnoj udaljenosti od svih delova prilikom sklapanja, rasklapanja ili prilagođavanja dečijih kolica.
- Ne dozvolite detetu da se igra s ovim proizvodom.
- Pre korišćenja proverite da li su uređaji za pričvršćivanje korpe, sedišta ili sedišta za kola pravilno zakopčani.
- Koristite parking uređaj kada postavljate ili uzimate decu. UVEK aktivirajte kočnice pri parkiranju, dok na držite kolica čak i na kratko.
- Uvek koristite sistem za zadržavanje.
- Koristite sigurnosni pojas nakon što dete može da sedi samostalno.



- Korpa za novorođenčad je pogodna za dete koje ne može samo da sedi, ne može da se prevrne i ne može da stane na ruke i kolena. Maksimalna težina deteta: 9kg.
- Sedište nije prikladno za decu ispod 6 meseci.
- Nemojte dodati preslavku deblju od 20 mm.
- Nikada nemojte koristiti korpu na postolju.
- Korpu koristite samo na tvrdoj, horizontalnoj i suvoj površini.
- Uvek koristite najniži položaj naslonka za novorođenče.
- Sedeći položaj naslona pogodan je za decu uzrasta od 6 meseci.
- Koristite korpu za dete s težinom do 22 kg.
- Sjedalica (funkcija nosiljke) nije prikladna za djecu mlađu od 6 mjeseci!
- Nemojte preopteretiti kolicu! U suprotnom kolica se može prevrnuti, a dete može biti povređeno.
- Svaki teret postavljen i/ili pričvršćen za dršku, prečku, naslon, tendu i/ili strane kolica može uticati na njenu stabilnosću! Ne stavljajte predmete teže od 0,45 kg u džep tende.
- Maksimalno opterećenje korpe za prtljag ne sme biti veće od 2.5 kg. Ne preopterećujte prtljažnu korpu i nemojte ju koristiti za vožnju dece u njoj. Nepoštovanje ovih poništava garanciju kolice.
- Maksimalno opterećenje prtljažne korpe ne sme biti veće od 2 kg!
- Kolica i korpa za dečija kolica su namenjeni samo za jedno dete.
- Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!
- Pre svake upotrebe proverite da li je kolica pravilno i potpuno rasklopljena, da li su svi delovi u ispravnom stanju i da li su pravilno fiksirani u odabranom položaju. Prekinite upotrebu ako postoje istrošeni ili labavi spojevi, oštećeni ili nedostajući delovi.
- Uvek stavljajte međunožnu traku između nogu deteta i namestite sigurnosne pojaseve oko struka i ramena za maksimalnu zaštitu i sigurnost kada vaše dete počne samostalno da ustaje.
- Prečku uvijek držite pričvršćenom na ramu kolice dok je dete u kolicima! Ne podižite proizvod za zaštitnu dasku.
- Ne rasklapajte kolice i ne regulirajte položaj naslona leđe dok je dete u njoj.
- Kada je korpa za dece na kolicama, nemojte otvarati mehanizam za sklapanje.
- Nemojte koristiti kolicu na stepenicama i pokretnim stepenicama. Budite oprezni kada se penjete ili silazite niz trotoara. Opasnost od gubitka kontrole nad proizvodom i pada deteta. Udar o ivičnjak može da utiče na čvrstću konstrukcije i montažu.
- Izbegavajte uporebu u blizini vodenih površina (bazeni, itd.)!

- Nemojte koristiti proizvod po neravnom terenu, šljunkovitim površinama, travnatim područjima (livadima i travnjacima), blatnjavim područjima.
- Ne dozvolite detetu da stane, da se penje u kolicima ili da se naginje van nje!
- Autosedište ne zamenjuje kolevka ili krevet. Ako vaše dete treba da spava, trebate ga staviti u odgovarajuća kolica, kolevku ili krevet.
- Sastavljanje, sklapanje i rasklapanje kolica treba da obavlja samo odrasla osoba.
- Nemojte koristiti pribor, rezervne dijelove i druge komponente koji nisu isporučene od proizvođača. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za sigurnost u slučaju da se koriste rezervni delovi, različiti od originalnih za odobreni tip ili preporučeni od njega.
- Nemojte praviti izmene i modifikacije na konstrukciji. Ako je potrebno, obratiti se prodavcu ili ovlašćenom servisu radi konsultacija i popravke.
- Nemojte staviti dodatne kablove ili vezice na proizvod da biste izbegli rizik od gušenja!
- Nemojte koristiti proizvod ako primetite da neki delovi nedostaju ili su oštećeni!
- Ne dozvolite deci mlađa od 3 godine budu prisutna prije nego što se proizvod potpuno sastavi kako biste izbegli pristup malim i rastavljenim delovima!
- Nakon raspakiranja proizvoda, uklonite sve ambalaže. Nisu igračka i nedozvoljavajte deci da se igraju s njima.
- Držite dalje od vatre. Proizvod nemojte koristiti u blizini neposrednih izvora topline – grejalica, peći ili otvorenog plamena.
- Ne čuvajte proizvod na vlažnim mestima i pod direktnom sunčevom svetlošću!

## **UPUTSTVO ZA MONTAŽU I RAD**

**UPOZORENJE!** Šeme i slike u ovoj instrukciji su prikazane jedino za ilustrativne i usmeravajuće svrhe. Tačno pratite uputstva i redosled zglabavanja i korištenja proizvoda. Proverite sigurnost fiksacije nakon svake operacije.

### **SASTAVLJANJE KONSTRUKCIJE**

**DELOVI – PD.1:** 1. Drška; 2. Sigurnosni bord; 3. Sedište/Košara za novorođenče; 4. Zadnji točkovi; 5. Prednji točkovi; 6. Korpa za prtljag; 7. Tenda.

**DELOVI ZA SASTAVLJANJE – PD.2:** 1. Prednji točkovi; 2. Zadnji točkovi; 3. Sigurnosni bord; 4. Šasija/Okvir; 5. Sedište/Košara za novorođenče; 6. Prekrivač za noge.

**RASKLAPANJE OKVIRA KOLICA – SLIKE 1-3:** Rasklopite okvir kolica kako je prikazano na slikama 1 i 2. Kada je okvir potpuno rasklopljen i dobro zaključan čućete zvuk klika (potpuno rasklopljen okvir: slika 3).

**SASTAVLJANJE PREDNIH I ZADNIH TOČKOVA – SLIKE 4-8:**

**Sastavljanje i rastavljanje prednjih točkova - Slike 5 i 7:** Umetnite prednji točak u otvor na prednjem okviru kao što je prikazano na slici 5. Fiksirajte dok ne čujete klik. Da biste rastavili prednje točkove, pritisnite taster na konzoli i povucite točak nadole (slika 7).

**Sastavljanje i rastavljanje zadnjih točkova – Slik 4 i 8:** Umetnite zadnji točak u otvor zadnjeg okvira kao što je prikazano na slici 4. Fiksirajte dok ne čujete klik. Da biste rastavili zadnje točkove, pritisnite taster i točkovi se brzo otpuštaju povlačenjem (slika 8). Nakon rasklapanja okvira i montiranja prednjih i zadnjih točkova, kolica bi trebala da izgledaju kao na slici 6.

**POSTAVLJANJE SEDIŠTA/KOŠARU ZA NOVOROĐENČE – SLIKA 9** Poravnajte adaptere sedišta sa rupama na okviru. Postavite sedište/ košaru. Trebalo bi da čujete klik kada se sedište zaključa. Da biste uklonili sedište/ košaru iz okvira, istovremeno pritisnite tastere sa obe strane i povucite sedište/ košaru nagore.

#### **RASKLAPANJE I SKLAPNJE OKVIRA KOLICA – SLIKE 10-20:**

**Rasklapanje okvira kolica - Slike 10-14:** Da biste rasklopili kolica, povucite dršku nagore dok ne čujete klik (Slike 10 i 11). Rasklopite sedište (slika 12) i tendu (slika 13). Uverite se da su pričvršćivači okvira dobro fiksirani pritiskom na dršku gore-dole - kolica treba da ostanu stabilna i da se ne sklapaju (slika 14)

**Sklapanje okvira kolica – Slike 15-20:** Pre sklapanja kolica morate da uključite uređaj za parkiranje, uklonite tendu i sigurnosnog borda i ispraznite korpu za prtljag. Pritisnite tastere sa obe strane sedišta (slika 15) i istovremeno sklopite sedište (slike 16 i 17). Pritisnite oba tastera na dršci (sporedni taster, a zatim glavni taster) (slika 18) i gurnite dršku kolica nadole (slika 19). Kolica su potpuno sklopljena (slika 20).

**PODEŠAVANJE NASLONA SEDIŠTA - SLIKE 21-22:** Pritisnite tastere sa obe strane sedišta kao što je prikazano na slici 21 i istovremeno pomerite sedište u željeni položaj (slika 22).

**UPOTREBA KOČNICE NA ZADNJEM OKVIRU - SLIKA 23:** Da biste aktivirali parking uređaj i zaključali oba zadnja točka, pritisnite dole pedal zadnje osovine. Da biste otpustili kočnicu, podignite pedal nogom.

**Pažnja:** Uvek aktivirajte uređaj za parkiranje kada zaustavljate kolica čak i na kratko da biste sprečili kretanje kolica. Pokušajte da pomerite kolica da proverite da li su mehanizmi u zaključanom položaju.

#### **IZBOR FUNKCIJE: SEDIŠTE ILI KOŠARA ZA NOVOROĐENČE – SLIKE 24-26:**

**Funkcija sedišta - slike 25 i 26:** Kada su delovi A, B i C (slika 25) povezani, koristimo funkciju sedišta (slika 26).

**Funkcija košara za novorođenče – slike 24 i 25:** Kada su delovi A, B i C (slika 25) odvojeni, koristimo funkciju košara za novorođenče (slika 24).

**PROMENA PRAVCA SEDIŠTA/ KOŠARAE - SLIKE 27-30:** Da biste promenili pravac sedišta/ košare, pritisnite taster kao što je prikazano na slici 28. Izvucite sedište, zatim ga okrenite na željenu stranu i vratite ga u za to predviđene rupe.

#### **5-TAČKASTI SIGURNOSNI POJAS - SLIKE 31-39:**

**Postavljanje sigurnosnog pojasa - Slike 31-35:** Da biste postavili sigurnosni pojas, pratite korake prikazane na slikama 31 do 35.

**Korišćenje sigurnosnog pojasa u pet tačaka – Slike 36-39:** Da biste zakopčali pojas, umetnite dva jezička za krilni pojas u kopču sa obe strane – trebalo bi da kliknu kada su pravilno postavljeni. Naramenice se postavljaju spajanjem metalnih jezičaka i umetanjem u kopču. Klizni regulatori su na svom mestu i moraju se pažljivo podesiti sa svake strane tako da pojas dobro prileže oko vašeg deteta bez izazivanja nelagodnosti. Da biste oslobodili pojas, pritisnite dugme na kopči i povucite ga da biste ga otvorili.

#### **UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE**

1. Redovno proveravajte uređaje za zaključavanje, kočnice, sigurnosne pojaseve i dugmeta, zglobove i mehanizme za zaključavanje da biste bili sigurni da su u dobrom stanju i da nisu istrošeni ili oštećeni.
2. Ako pronađete labave, polomljene i oštećene delove, trebalo bi da ih popravi ovlašćeni servis ili da ih zamenite originalnim delovima. U suprotnom, garancija na kolica će biti nevažeća.
3. Ne pravite bilo kakvi modifikacije na konstrukciji niti zamenjujte istrošene delove neodgovarajućim i neoriginalnim. To može dovesti nepravilno funkcionisanje kolice i povrede vašeg deteta. I takođe garancija kolice može biti poništena.
4. Za čišćenje tkanina, prljavih plastičnih ili metalnih delova proizvoda koristite meku pamučnu krpu ili sunder navlažen vodom.
5. Nikada ne čistite deterdžentima koji sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbeljivač ili alkohol. NEMOJTE prati u mašini za pranje veša delove i pribor koji se skidaju – tendu i sl., jer to može dovesti do njihovog oštećenja. U suprotnom, garancija će biti poništena.
6. Uvek pustite da se kolica potpuno osuši nakon čišćenja, a zatim ju koristite ili odložite za skladištenje.
7. Čuvajte kolica u zatvorenom prostoru. Uticaji okoline - morski vazduh, putevi posuti solju, kisele kiše itd., kao i skladištenje na otvorenom mogu dovesti do korozije.
8. Ne čuvajte kolica u vlažnom okruženju. U slučaju da ste kolicu koristili u vlažnom okruženju, trebalo bi da kolicu rasklopite, osušite suvom krpom i ostavite da se potpuno prirodno osuši. Moguće je da se razviti buđ da biste kolicu čuvali vlažnu.
9. Preterano izlaganje suncu doprinosi bržem starenju plastičnih delova i bledenju tkanina.
10. Ne stavljajte bilo kakvih stvari na kolicu – prtljag i torbe za kupovinu, ručne tašne i sl. kada ih koristite ili čuvate, jer to može oštetiti kolicu i izazvati povredu deteta u njima. Nepoštovanje ovog uputstva poništava garanciju.

**Proizvedeno za Moni u NRK**  
**Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,**  
**Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,**  
**Broj telefona: 02/936 07 90, Sajt: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)**

## BEDOELD GEBRUIK VAN HET PRODUCT

**De kinderwagen "Giselle" (artikelnummer S500) is geschikt voor pasgeboren baby's en kinderen tot 4 jaar oud of met een gewicht tot 22 kg , mits dat vroeger is.** Het zitje van de wandelwagen is geschikt voor baby's en kinderen met een gewicht tot 22 kg. Het mandje voor pasgeborenen is ontworpen voor een kind tot 6 maanden oud en met een gewicht tot 9 kg.

De kinderwagen is in overeenstemming met de eisen van de Europese norm vervaardigd en bestaat uit twee delen: EN 1888-1:2018+A1:2022 "Producten voor het opvoeden van jonge kinderen. Vervoermiddel op wielen voor kinderen. Deel 1: Kinderwagens en kinderwagenmanden" en EN 1888-2:2018+A1:2022 'Producten voor de verzorging van jonge kinderen. Vervoermiddel op wielen voor kinderen. Deel 2: Kinderwagens voor kinderen met een gewicht van 15 kg tot 22 kg".

**LET OP!** Uw kind is maximaal beschermd, mits u de aanwijzingen en aanbevelingen van de instructie opvolgt! Besteed aandacht aan de waarschuwingen en neem alle nodige voorzorgsmaatregelen om het risico van letsel of schade aan het kind te voorkomen en zijn veiligheid te garanderen! U bent verantwoordelijk voor de veiligheid van het kind als u deze instructies en aanbevelingen niet opvolgt en in acht neemt! Zorg ervoor dat iedereen die de kinderwagen gebruikt, bekend is met de instructies en deze opvolgt. Gebruik geen onderdelen of accessoires voor de kinderwagen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant of distributeur, omdat dit uw kind in gevaar kan brengen en de garantie van de kinderwagen ongeldig kan maken.

## BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

### WAARSCHUWING!

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt om een correct gebruik van de kinderwagen te garanderen en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Zorg ervoor dat vóór het gebruik alle vergrendelingen geactiveerd zijn.
- Zorg ervoor dat het kind zich op een veilige afstand bevindt voordat u dit product uit- of opvouwt om letsel te voorkomen.
- Laat het kind niet met dit product spelen.
- Controleer voor gebruik of de bevestigingsmiddelen voor de kinderwagenmand, het stoeltje of de autostoel goed vastzitten.



- Schakel altijd de parkeerinrichting (remsysteem) in bij het plaatsen en verwijderen van het kind uit de kinderwagen. Trek ALTIJD de rem (parkeerinrichting) aan voordat u de kinderwagen vasthoudt of verlaat, zelfs voor een korte tijd.
- Gebruik altijd het beveiligingssysteem.
- Gebruik een veiligheidsgordel nadat het kind zonder hulp rechtop gaat zitten.
- De mand (functie voor pasgeborenen) is bedoeld voor gebruik door een kind dat niet zonder hulp kan gaan zitten, omrollen en opstaan op handen en knieën. Maximaal gewicht kind: 9 kg.
- Het zitje (functie zomermand) is niet geschikt voor kinderen onder de 6 maanden.
- Laat geen extra matras dikker dan 20 mm in de mand (voor pasgeborenen).
- Gebruik de mand nooit op een standaard.
- Gebruik de mand alleen op een stevige, horizontale en droge ondergrond.
- Gebruik voor een pasgeboren baby de laagste stand van de rugleuning.
- Gebruik de rugleuningpositie voor kinderen vanaf 6 maanden.
- Het zitje (zomer mand functie) is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden!
- Gebruik de mand voor een kind dat niet meer dan 22 kg weegt.
- Overlaad de kinderwagen niet! Anders kan hij omslaan en kan het kind gewond raken.
- Elke lading die wordt geplaatst en/of bevestigd aan het handvat, de plank, de achterkant van de rugleuning, de kap en/of de zijkanen van de kinderwagen kan de stabiliteit beïnvloeden! Plaats geen voorwerpen met een gewicht van meer dan 0,45 kg in de luifelzak.
- De maximale belasting van de bagagemand mag niet meer zijn dan 2.5 kg. Overlaad de bagagemand niet en gebruik hem niet voor kinderen om erin te rijden. Als u deze instructies niet opvolgt, vervalt de garantie van de kinderwagen.
- De maximale belasting van de bagagetas mag niet groter zijn dan 2 kg.
- De kinderwagen en de mand zijn bedoeld voor gebruik door slechts één kind.
- Dit product is niet geschikt voor hardlopen of skaten.
- Controleer voor elk gebruik of de kinderwagen correct en volledig is uitgekapt, of alle onderdelen in goede staat verkeren en correct in de geselecteerde positie zijn bevestigd. Beëindig het gebruik als er versleten of losse verbindingen, beschadigde of ontbrekende onderdelen zijn.
- Maak de gordel die tussen de beentjes van het kind blijft altijd vast aan de kruisgordel voor maximale bescherming en veiligheid wanneer uw kind zelfstandig gaat staan.

- Houd het veiligheidsbord altijd vast aan het frame van de kinderwagen terwijl het kind erin zit! Til het product niet op aan de beschermplaat.
- Vouw de kinderwagen niet op en pas de positie van de rugleuning niet aan terwijl het kind erin zit.
- Wanneer de mand op de kinderwagen is geïnstalleerd, mag u het inklapmechanisme niet openen.
- Gebruik de kinderwagen niet op trappen of roltrappen. Wees voorzichtig bij het op- of aflopen van een trottoir of trede. Gevaar voor verlies van de controle over het product en het vallen van het kind. Een sterkere stoeprandimpact kan de sterkte van de constructie en de montage beïnvloeden.
- Vermijd het gebruik in de buurt van wateren (zwembaden, enz.).
- Niet gebruiken op oneffen terrein, grindoppervlakken, grasvelden (weiden of gazons), modderige gebieden.
- Laat het kind niet in de kinderwagen staan, erop klimmen of eraan hangen.
- Het autostoeltje vervangt geen wieg of bed. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikte kinderwagen, wieg of bed worden geplaatst.
- Het monteren, in- en uitklappen van de kinderwagen mag alleen door een volwassene worden gedaan.
- Gebruik geen accessoires, reserveonderdelen en andere componenten die niet door de fabrikant zijn geleverd! De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor de veiligheid in het geval dat reserveonderdelen worden gebruikt die afwijken van de originele voor het goedgekeurde type of door hem worden aanbevolen.
- Breng geen veranderingen en aanpassingen aan de constructie aan! Neem indien nodig contact op met de dealer of een erkend servicecentrum voor overleg en reparatie.
- Bevestig geen extra snoeren of banden aan het product om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- Gebruik het product niet als u merkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- Laat kinderen onder de 3 jaar niet aanwezig zijn voordat u het product volledig heeft gemonteerd om toegang tot kleine en gedemonteerde onderdelen te voorkomen.
- Verwijder na het uitpakken van het product al het verpakkingsmateriaal. Ze zijn geen speelgoed, laat de kinderen niet ermee spelen.
- Bewaar weg van vuur. Gebruik het product niet in de buurt van directe warmtebronnen - kachels, fornuizen of open vuur.
- Bewaar het product niet op vochtige plaatsen en in direct zonlicht.

## MONTAGE- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES

**BELANGRIJK!** De diagrammen en afbeeldingen in deze instructie zijn uitsluitend bedoeld ter illustratie en als richtlijn. Volg exact de instructies en volgorde voor het monteren en bedienen van het product. Controleer de veiligheid van de fixatie na het uitvoeren van elke handeling. Het vastzetten van een bepaalde positie gaat in de meeste gevallen gepaard met een klikgeluid.

### MONTAGE VAN DE CONSTRUCTIE

**ONDERDELEN - PD.1:** 1. Handgreep; 2. Veiligheidsbord; 3. Zitje/Reiswieg; 4. Achterwielen; 5. Voorwielen; 6. Bagagemand; 7. Overkapping.

**TE MONTEREN ONDERDELEN - PD.2:** 1. Voorwielen. 2. Achterwielen; 3. Veiligheidsbord; 4. Chassis/Frame; 5. Zitje/Reiswieg; 6. Voetenbedekking.

**HET FRAME VAN DE KINDERWAGEN UITKLAPPEN - AFBEELDINGEN 1-3:** Klap het frame van de kinderwagen uit weergegeven op afbeeldingen 1 en 2. U zou een klikgeluid moeten horen als het frame volledig is uitgeklappt en goed is vergrendeld (volledig uitgeklappt frame) afbeelding 3),

### DE VOOR- EN DE ACHTERWIELEN MONTEREN - AFBEELDINGEN 4-8:

**3. DE VOORWIELEN MONTEREN EN DEMONTEREN - AFBEELDINGEN 5 en 7:** Plaats het voorwiel in de opening van het voorframe zoals weergegeven op afbeelding 5. Vergrendel totdat u een klikgeluid hoort. Om de voorwielen te demonteren moet u op de knop aan de console drukken en het wiel naar onder trekken (afbeelding 7).

**De achterwielen monteren en demonteren - Afbeeldingen 4 e 8:** Plaats het achterwiel in de opening van het achterframe zoals weergegeven op afbeelding 4. Vergrendel totdat u een klikgeluid hoort. Om de achterwielen te demonteren, druk op de knop en trek de wielen om ze los te maken (afbeelding 8).

Nadat u het chassis hebt uitgeklappt en de voor- en achterwielen hebt gemonteerd, moet de kinderwagen eruitzien zoals weergegeven op afbeelding 6.

**HET ZITJE/DE REISWIEG MONTEREN - AFBEELDING 9:** Lijn de adapters van het zitje uit met de openingen op het frame. Plaats het zitje/de reiswieg. U moet een klik horen als het zitje goed vastzit. Om het zitje/de reiswieg te verwijderen moet u tegelijkertijd op beide knoppen aan de twee zijden drukken en het zitje/de reiswieg naar boven trekken.

### HET FRAME VAN DE KINDERWAGEN IN- EN UITKLAPPEN - AFBEELDINGEN 10-20;

**Het frame van de kinderwagen uitklappen - Afbeeldingen 10-14:** Om de kinderwagen uit te klappen, moet u de handgreep naar boven trekken totdat u een klikgeluid hoort (afbeeldingen 10 en 11). Klap het zitje (afbeelding 12) en de overkapping (afbeelding 13) uit. Zorg ervoor dat de framebevestigingen goed vastzitten door op de handgreep op en neer te drukken - de kinderwagen moet stabiel blijven en mag niet inklappen (afbeelding 14).

**Het frame van de kinderwagen inklappen - Afbeeldingen 15-20:** Vooraleer u de kinderwagen inklapt, moet u de parkeervoorziening activeren, de overkapping en het veiligheidsbord verwijderen en de bagageband leegmaken. Druk op de knoppen aan beide zijden van het zitje (afbeelding 15) en klap tegelijkertijd het zitje in (afbeeldingen 16 en 17).

Druk op de twee knoppen op de handgreep (de extra knop en vervolgens de hoofdknop) (afbeelding 18) en duw de handgreep van de kinderwagen naar beneden (afbeelding 19). De kinderwagen is volledig uitgeklapd (afbeelding 20).

**DE HOEK VAN HET ZITJE VERSTELLEN - AFBEELDINGEN 21-22:** Druk op de knoppen aan beide zijden van het zitje zoals weergegeven op afbeelding 21, en klap tegelijkertijd het zitje in tot de gewenste positie (afbeelding 22).

**DE REMMEN VAN HET ACHTERFRAME GEBRUIKEN - AFBEELDING 23:** Om de parkeervoorziening in te schakelen en beide achterwielen te vergrendelen, duw het rempedaal van de achteras naar beneden. Om de rem los te maken, trek het pedaal met uw voet naar boven.

**Aandacht!** Activeer altijd de parkeervoorziening wanneer u zelfs voor een korte tijd de kinderwagen stilzet, om te voorkomen dat de kinderwagen ongewenst zal rijden. Probeer de kinderwagen te verplaatsen om te controleren of de mechanismen in de vergrendelde stand staan.

**EEN OPTIE KIEZEN: ZITJE OF REISWIEG - AFBEELDINGEN 24-26:**

**Optie zitje - Afbeeldingen 25 en 26:** Als de onderdelen A, B en C (afbeelding 25) verbonden zijn, gebruiken we de optie zitje (afbeelding 26).

**Optie reiswieg - Afbeeldingen 24 en 25:** Als de onderdelen A, B en C (afbeelding 25) gescheiden zijn, gebruiken we de optie reiswieg (afbeelding 24).

**DE RICHTING VAN HET ZITJE / DE REISWIEG AANPASSEN – AFBEELDINGEN 27-30:** Om de richting van het zitje aan te passen, druk op de knop zoals weergegeven op afbeelding 28. Trek het zitje eruit, draai het naar de gewenste kant en plaats het terug in de daarvoor bestemde openingen.

**VIJFPUNTSVEILIGHEIDSGORDEL - AFBEELDINGEN 31-39:**

**Het veiligheidsgordel monteren - Afbeeldingen 31-35:** Volg de stappen op afbeeldingen van 31 tot 35 om de gordel te monteren.

**Het vijfpuntsveiligheidsgordel gebruiken - Afbeeldingen 36-39:** Om de gordel vast te maken, steek beide uiteinden op de heupgordel aan beide zijden in de gesp. Als ze correct zijn geplaatst moet u een klikgeluid horen. De schoudergordels worden geplaatst door de metalen uiteinden bij elkaar te brengen en in de gesp te steken. De schuifregelaars zijn op hun plaats en moeten aan elke kant zorgvuldig worden versteld zodat de gordel strak om uw kind zit zonder ongemak te veroorzaken. Druk op de knop op de gesp en trek de gordel om deze te verwijderen.

## **RICHTLIJNEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD**

1. Controleer regelmatig de vergrendelingen, remmen, veiligheidsgordels en gespen, verbindingen en vergrendelingsmechanismen om er zeker van te zijn dat ze in goede staat verkeren en niet versleten of beschadigd zijn.
2. Als u losse, kapotte of beschadigde onderdelen aantreft, moeten deze worden gerepareerd door een erkend servicecentrum of worden vervangen door originele onderdelen. Anders vervalt de garantie van de kinderwagen.

3. Breng geen wijzigingen aan de constructie aan of vervang versleten onderdelen door ongeschikte en niet-originele onderdelen. Hierdoor kan de kinderwagen defect raken en uw kind verwonden. En ook tot het vervallen van de garantie van de kinderwagen.
4. Gebruik een zachte katoenen doek of spons bevochtigd met water om het damast, vuile plastic of metalen delen van het product te reinigen.
5. Reinig nooit met schoonmaakmiddelen die schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten. Was de verwijderbare onderdelen en accessoires - luifel, enz. - NIET in de wasmachine, omdat dit tot schade kan leiden. Anders vervalt de garantie.
6. Laat de kinderwagen altijd volledig drogen na het schoonmaken en gebruik hem of berg hem op voor opslag pas dan.
7. Berg de kinderwagen binnen op. Omgevingsinvloeden - zeelucht, met zout bezaaide wegen, zure regen enz. evenals buitenopslag leiden tot corrosie.
8. Bewaar de kinderwagen niet in een vochtige omgeving. Als je de kinderwagen in een vochtige omgeving hebt gebruikt, moet je hem uitvouwen, drogen met een droge doek en volledig natuurlijk laten drogen. Er kan zich schimmel ontwikkelen op de kinderwagen als deze vochtig wordt bewaard.
9. Overmatige blootstelling aan de zon draagt bij aan snellere veroudering van kunststof onderdelen en vervaging van damast.
10. Plaats geen andere voorwerpen op de kinderwagen - bagage en boodschappentassen, handtassen, enz. wanneer u deze gebruikt of opbergt, aangezien dit de kinderwagen kan beschadigen en het kind erin kan verwonden. Als u deze instructie niet opvolgt, vervalt de garantie.

**Gemaakt voor Moni in de VRC**  
**Fabrikant en Importeur: Moni Trade Ltd.**  
**Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,**  
**Telefoonnummer: 02/936 07 90**  
**Website: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)**

**ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА**

**A Giselle babakocsi (cikkszám: S500) újszülöttek és 4 éves korig vagy 22 kg-ig terjedő gyermekek számára készült (amelyik előbb bekövetkezik).** A babakocsi ülés 22 kg-ig csecsemők és gyermekek számára alkalmas. Az újszülött kosár egy legfeljebb 6 hónapos és 9 kg súlyú gyermek számára készült.

A babakocsi az európai szabvány követelményeinek megfelelően két részből áll: EN 1888-1:2018+A1:2022 "Kisgyermekek nevelésére szolgáló termékek. Kerekese közlekedési eszközök gyerekeknek. 1. rész: Babakocsik és kosarak babakocsikhoz" és EN 1888-2:2018+A1:2022 "Kisgyermekek gondozására szolgáló termékek. Kerekese szállítóeszközök gyermekek számára. 2. rész: Babakocsik 15 kg és 22 kg közötti súlyú gyermekek számára".

**FIGYELEM!** Gyermeke maximális védelemben részesül, ha betartja a használati utasítás utasításait és ajánlásait! Ügyeljen a figyelmeztetésekre, és tegyen meg minden szükséges óvintézkedést a gyermek sérülésének vagy károsodásának elkerülése és biztonsága érdekében! Ön felelős a gyermek biztonságáért, ha nem tartja be ezeket az utasításokat és ajánlásokat! Győződjön meg arról, hogy mindenki, aki a babakocsit használja, ismeri az utasításokat, és kövesse azokat. Ne használjon a babakocsihoz olyan alkatrészeket vagy tartozékokat, amelyeket a gyártó vagy a forgalmazó nem hagyott jóvá, mert ezzel veszélybe kerülhet gyermeke, és érvénytelenítheti a babakocsi garanciáját.

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ****FIGYELEM!**

- FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ.
- SOHA NE HAGYJA A GYERMEKET FELÜGYELET NÉLKÜL.
- HASZNÁLAT ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY AZ ÖSSZES ZÁRÓESZKÖZ BEKAPCSOLVA VAN.
- A SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN GYŐZŐDJÖN MEG A GYERMEK BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁGBAN, MIELŐTT A TERMÉK BŐVÍTÉSE VAGY HAJTÁSA.
- NE HAGYJA GYERMEKEKET JÁTSZANI A TERMÉKEL.
- A BIZTONSÁGI ÖV HASZNÁLATA, MIUTÁN A GYERMEK SEGÍTSÉG NÉLKÜL KEZDETT FELÜLNI.
- AZ ÜLÉS (NYÁRI KOSÁR FUNKCIÓ) 6 HÓNAPOS ALATTI GYERMEKEKNEK NEM ALKALMAS!
- MINDIG HASZNÁLJA A BIZTONSÁGI RENDSZERT.

- HASZNÁLAT ELŐTT ELLENŐRIZZE, HOGY A KOSÁR BABA KOCSIHOZ, ÜLÉSRE VAGY AUTÓÜLÉSRE ERŐSÍTŐ ESZKÖZÖK MEGFELELŐEN RÖGZÍTETTEK-E.
- EZ A TERMÉK NEM ALKALMAS FUTÁSRA VAGY KORCSOLÁSRA.
- HASZNÁLJA AZ ÜLÉST (NYÁRI KOSÁR FUNKCIÓ) 22 KG-NÁL (0-48 HÓNAP) NAGYOBB GYERMEKEKNEK.
- A KOSARAT (ÚJSZÜLETIKNÉK SZÁMÍTOTT FUNKCIÓ) SEGÍTSÉG NÉLKÜL FELÜLNI NEM TUDÓ GYERMEK HASZNÁLÁSÁRA SZÁNJA, KÉZÉN ÉS TÉRDÉN FOROG ÉS FELÁLL. A GYERMEK MAXIMÁLIS SÚLYA: 9 KG.
- A KOSARAT CSAK KEMÉNY, VÍZSZINTES ÉS SZÁRAZ FELÜLETN HASZNÁLJA!
- SOHA NE HASZNÁLJON KOSARAT ÁLLVÁNYON!
- ÚJSZÜLETETTNÉL ALKALMAZZON A HÁTSÓL A LEG FEKÜLŐBB HELYZETÉT!
- TARTSD TÁVOL A TÚZTÓL!
- NE EMELJE MEG A TERMÉKET A VÉDŐTÁBNON KERESZTÜL!
- A termék összeszerelését csak felnőtt végezheti!
- 20 mm-nél vastagabb extra matracot ne hagyjon a kosárban!
- A gyermek babakocsiba helyezése és levételekor mindig aktiválja a parkolóberendezést!
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a biztonsági övek megfelelően vannak felszerelve és beállítva.
- A csomagtartó kosár maximális terhelhetősége nem haladhatja meg a 2 kg-ot!
- Ne terhelje túl a kocsit! A fogantyúra, deszkára, a háttámla hátuljára, a tetőre és/vagy a babakocsi oldalaira helyezett és/vagy rögzített teher befolyásolhatja a babakocsi stabilitását!
- A babakocsi és a kosár csak egy gyermek számára készült!
- Ne használjon olyan alkatrészeket és egyéb alkatrészeket, amelyeket nem a gyártó szállított! A gyártó nem vállal felelősséget a biztonságért abban az esetben, ha olyan pótalkatrészeket használnak, amelyek eltérnek a jóváhagyott típushoz vagy az általa javasolt eredetitől.
- Ne végezzen változtatásokat és módosításokat a szerkezeten! Ha szükséges, forduljon a kereskedőhöz vagy egy hivatalos szervizközponthoz tanácsadás és javítás céljából.
- Az autósülés nem helyettesíti a táskát vagy az ágyat. Ha a gyermeknek nem kell aludnia, helyezze megfelelő babakocsiba, ládába vagy ágyba.
- Ne használja a terméket, ha hiányzó vagy sérült alkatrészt észlel!
- Ne engedje, hogy 3 évesnél fiatalabb gyermekek tartózkodjanak a termék teljes összeszerelése előtt, nehogy hozzáférjenek a kisméretű és szétszerelt alkatrészekhez!

- A fulladásveszély elkerülése érdekében ne rögzítsen további zsinórokat vagy kötéseket a termékhez!
- Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn, és legyen körültekintő, amikor járdán vagy lépcsőn megy fel vagy le.
- Ne engedje, hogy 3 évesnél fiatalabb gyermekek tartózkodjanak a termék teljes összeszerelése előtt, nehogy hozzáférjenek a kisméretű és szétszerelt alkatrészekhez!
- A fulladásveszély elkerülése érdekében ne rögzítsen további zsinórokat vagy kötéseket a termékhez!
- Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn, és legyen körültekintő, amikor járdán vagy lépcsőn megy fel vagy le.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a műanyag csomagolást gyermekektől!
- Ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn, és legyen körültekintő, amikor járdán vagy lépcsőn megy fel vagy le.
- NE tároljon a terméket nedves helyen és közvetlen napfénynek kitéve!

## SZERELÉS ÉS HASZNÁLAT

### A SZERKEZET ÖSSZESZERELÉSE

**FONTOS!** Az útmutatóban található diagramok és ábrák csak illusztráció és iránymutatás célját szolgálják. Pontosan kövesse a termék összeszerelésére és üzemeltetésére vonatkozó utasításokat és sorrendet. Minden egyes művelet elvégzése után ellenőrizze a rögzítés biztonságát. Egy bizonyos pozíció rögzítését a legtöbb esetben kattánó hang kíséri.

**ALKATRÉSZEK – PD.1.:** 1. Fogantyú; 2. Biztonsági tábla; 3. Ülés/kosár újszülött számára; 4. Hátsó kerekek; 5. Első kerekek; 6. Poggyászkosár; 7. Napernyő.

**ÖSSZESZERELÉSI ALKATRÉSZEK - PD.2.:** 1. Első kerekek; 2. Hátsó kerekek 3. Védőtábla; 4. Alváz/váz; 5. Ülés/kosár újszülött számára; 6. Lábvédő.

**KOCSI KERET KIHAJTÁSA – 1-3. ÁBRA:** Hajtsa ki a babakocsi vázát az 1. és 2. ábrán látható módon. Amikor a keret teljesen ki van húzva és biztonságosan retesztelt, kattánó hangot kell hallani (teljesen kinyújtott keret: 3. ábra).

### AZ ELSŐ ÉS HÁTSÓ KEREKEK ÖSSZESZERELÉSE - 4-8. ÁBRA:

**Az első kerekek össze- és szétszerelése - 5. és 7. ábra:** Illessze az első kereket az első keret furatába az 5. ábrán látható módon. Zárja le, amíg kattánást nem hall. Az első kerekek szétszereléséhez nyomja meg a konzolon lévő gombot, és húzza le a kereket (7. ábra)..

**A hátsó kerekek össze- és szétszerelése - 4. és 8. ábra:** Helyezze be a hátsó kereket a hátsó keret furatába a 4. ábrán látható módon. Zárja le, amíg kattánást nem hall. A hátsó kerekek szétszereléséhez nyomja meg a gombot, és a kerekek húzással gyorsan kioldódnak (8. ábra).

Az alváz széthajtása és az első és hátsó kerekek beszerelése után a kocsi szerkezetének úgy kell kinéznie, mint a 6. ábra.

**A GYERMEKÜLÉS/KOSÁR BESZERELÉSE – 9. ÁBRA:** Igazítsa az ülésadaptereket a keret furataihoz. Helyezze el az ülést/kosarat. Egy kattantást kell hallania, amikor az ülés a helyére kattant. Az ülés/kosár a keretből való eltávolításához nyomja meg egyszerre mindkét oldalon lévő gombokat, és húzza felfelé az ülést/kosarat.

**A KOCSI KERET KINYÚJTÁSA ÉS ÖSSZEHAJTÁSA - 10-20. ÁBRÁK:**

**A kocsikeret kibontása – 10.-14. ábra:** A babakocsi kinyitásához húzza felfelé a fogantyút, amíg kattant hangot nem hall (10. és 11. ábra). Hajtsa ki az ülést (12. ábra) és a tetőt (13. ábra). Győződjön meg róla, hogy a keret rögzítései szilárdan a helyükön vannak a fogantyú felfelé és lefelé történő nyomásával – a babakocsinak stabilnak kell maradnia, és nem kell összecsuknia (14. ábra).

**A babakocsi vázának összecsukása – 15.-20. ábra:** A babakocsi összecsukása előtt kapcsolja be a parkolóberendezést, távolítsa el a tetőt és a védődeszkát, és ürítse ki a csomagkosarat. Nyomja meg az ülés mindkét oldalán található gombokat (15. ábra), és ezzel egyidejűleg hajtsa le az ülést (16. és 17. ábra). Nyomja meg a fogantyún lévő két gombot (a másodlagos gombot, majd a fő gombot) (18. ábra), és nyomja le a babakocsi fogantyúját (19. ábra). A babakocsi teljesen össze van hajtva (20. ábra).

**ÜLÉS DÖNTÉSBEÁLLÍTÁSA – 21.-22. ÁBRA:** Nyomja meg az ülés mindkét oldalán található gombokat a 21. ábrán látható módon, és ezzel egyidejűleg állítsa az ülést a kívánt helyzetbe (22. ábra).

**A HÁTSÓ KERETFÉK HASZNÁLATA – 23. ÁBRA:** A parkolóberendezés bekapcsolásához és mindkét hátsó kerék reteszeléséhez nyomja le a hátsó tengely pedált. A fék kioldásához emelje fel a pedált a lábával.

**Figyelem:** Mindig kapcsolja be a parkolóberendezést, amikor a kocsit akár rövid időre is leállítja, hogy megakadályozza a kocsi elmozdulását. Próbálja meg mozgatni a kocsit, hogy ellenőrizze, hogy a mechanizmusok reteszelt helyzetben vannak-e.

**FUNKCIÓKIVÁLASZTÁS: ÜLÉS VAGY KOSÁR ÚJSZÜLÜLETNEK – 24.-26. ÁBRÁK:**

**Ülésfunkció - 25. és 26. ábra:** Az A, B és C részek (25. ábra) csatlakoztatásakor az ülés funkciót használjuk (26. ábra).

**Újszülött kosár funkció - 24. és 25. ábra:** Az A, B és C rész (25. ábra) szétválasztásakor az újszülöttkosár funkcióját használjuk (24. ábra).

**AZ ÜLÉS/KOSÁR IRÁNYVÁLTOZTATÁSA ÚJSZÜLETETTNEK – 27.-30. ÁBRA:** Az ülés/kosár irányának megváltoztatásához nyomja meg a gombot a 28. ábrán látható módon. Húzza ki az ülést, majd fordítsa el a kívánt oldalra, és helyezze vissza a kijelölt lyukakba.

**5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖV – 31.-39. ÁBRÁK:**

**A biztonsági öv beszerelése – 31.-35. ábra:** Az öv felszereléséhez kövesse a 31.-35. ábrákon látható lépéseket.

**Ötpontos biztonsági öv használata – 36.-39. ábra:** Az öv rögzítéséhez illessze be a két fület a két oldali övön lévő csatba – megfelelő helyzetben kattanniuk kell. A vállövek rögzítése a fém fülek összeillesztésével és a csatba való behelyezésével történik. A csúszo beállítók a helyükön vannak, és mindkét oldalon gondosan be kell állítani őket, hogy az öv kényelmesen illeszkedjen gyermeke köré anélkül, hogy kényelmetlenséget okozna. Az öv kioldásához nyomja meg a csat gombját, és húzza meg a nyitáshoz.

## A TERMÉK ÁPOLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

1. Rendszeresen ellenőrizze a reteszelőberendezéseket, a fékeket, a biztonsági öveket és a csatokat, az ízületeket és a reteszelő mechanizmusokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy azok működőképesek, nem koptak vagy sérültek.
2. Ha laza, törött vagy sérült alkatrészeket talál, javíttassa meg őket egy hivatalos szervizközpontban, vagy cserélje ki eredeti alkatrészekre. Ellenkező esetben a kosárra vonatkozó garancia érvényét veszti.
3. Ne végezzen semmilyen módosítást a szerkezeten, és ne cserélje ki a kopott alkatrészeket nem megfelelő és nem eredeti alkatrészekre. Ez a babakocsi meghibásodását és a gyermek sérülését okozhatja. És akár a kosár garanciájának érvénytelenítéséig.
4. A Damaszk, a termék szennyezett műanyag- vagy fémrészeinek tisztításához használjon puha pamutkendőt vagy vízzel megnedvesített szivacsot.
5. Soha ne tisztítsa súroló hatású részecskéket, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmazó tisztítószerrel. NE mossa a mosógépben a kivehető részeket és tartozékokat - előtetőt stb., mert ez megsérülhet. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
6. Tisztítás után mindig hagyja teljesen megszáradni a babakocsit, majd használja vagy tegye el tárolásra.
7. Tárolja a babakocsit zárt térben. A környezeti hatások - tengeri levegő, sós utak, savas esők stb., valamint a kültéri tárolás korrózióhoz vezetnek.
8. Ne tárolja a babakocsit nedves környezetben. Abban az esetben, ha nedvesen használta a babakocsit környezetbe, hajtja ki, szárítsa meg száraz ruhával, és hagyja teljesen természetes módon megszáradni. A babakocsin penész képződhet, ha nedvesen tárolja.
9. A leégett napozás hozzájárul a műanyag alkatrészek gyorsabb öregedéséhez és a Damaszk kifakulásához.
10. Használatkor vagy tároláskor NE helyezzen a babakocsi belsejébe más tárgyakat - poggyászt, bevásárlótáskát, táskát stb., mert ez károsíthatja a babakocsit és a benne lévő gyermek sérülését okozhatja.

### MONI RÉSZÉRE GYÁRTOTT KÍNABAN

Gyártó és importőr: Money Trade OOD,

Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1,

Telefonszám: 02/ 936 07 90,

Weboldal: [www.moni.bg](http://www.moni.bg)

## **BG** ГАРАНЦИЯ

Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.

За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: [www.moni.bg](http://www.moni.bg); [www.cangaroo-bg.com](http://www.cangaroo-bg.com); [www.byox.eu](http://www.byox.eu).

Телефон за контакт: +359 02 936 079

Email: [office@moni.bg](mailto:office@moni.bg)

## **EN** WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events.

For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

## **DE** GARANTIE

Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben.

Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden.

Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

## **FR** GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation.

La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues.

Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

## **IT** GARANZIA

Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso.

La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste.

Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

## **ES** GARANTÍA

El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso.

La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas.

Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

## **RO** GARANTIE

Produsul are garantie impotriva oricaror neconformitati in conditii normale de utilizare, conform celor prevazute in instructiunile de utilizare.

Garantia nu va fi valabila in caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare, uzura sau circumstante neprevazute.

Pe durata garantiei, in ceea ce priveste lipsa de conformitate, va rugam sa consultati prevederile speciale ale legislatiei locale aplicabile in tara de achizitie, atunci cand sunt prevazute.

#### **EL ΕΓΓΥΗΣΗ**

Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης.

Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες.

Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

#### **RU ГАРАНТИЯ**

Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации.

Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами.

В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, примененного в стране покупки, где это предусмотрено.

#### **SR/MNE/BIH GARANCIJA**

Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu.

Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima.

Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

#### **NL GARANTIE**

Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing.

De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden.

Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

#### **HU GARANCIA**

A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára.

A jótállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén.

A jótállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.